Form No. 3473-706 Rev B

Prskalica za travnjak Multi Pro® 5800

Број модела 41393—Серијски број 400000000 и више

Број модела 41394—Серијски број 408000000 и више

Број модела 41394CA—Серијски број 400000000 и више

Број модела 41394GK—Серијски број 400000000 и више

Водич за софтвер

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili korisničkoj službi kompanije Toro i pripremite broj modela i serijski broj svog proizvoda.

Možete se obratiti kompaniji Toro direktno na www.Toro.com za materijale u vezi sa bezbednošću i za obuku za korišćenje proizvoda, za informacije o dodatnoj opremi, za pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Увод

Vodič za korišćenje softvera za prskalicu za travnjak Multi Pro 5800-D i 5800-G sa ExcelaRate sistemom za prskanje sadrži informacije o korišćenju sistema prskalice i kontrolne funkcije sistema prskalice.

Садржај

Увод 1
Подешавање 1
Pre nego što počnete da prskate 1
Преглед производа 3
Контроле 3
Рад 4
Пре рада 4
Pristup ekranu glavnog menija 4
Glavni podmeniji sistema InfoCenter 5
Kalibracija prskalice 18
Током рада 30
Ekrani površine prskanja u sistemu InfoCenter 30
Obaveštenja sistema InfoCenter 33
Kodovi grešaka sistema InfoCenter 35
Одржавање 35
Ekrani servisa 35
Ekrani dijagnostike 37
Ekrani sa osnovnim informacijama 38

Подешавање

Pre nego što počnete da prskate

Priprema mašineako se prskanje vrši u režimu stope primene

1. Napunite rezervoar prskalice i rezervoar za čistu vodu; pogledajte procedure za punjenje rezervoara prskalice i punjenje rezervoara čiste vode u *priručniku za operatera*.
2. Kalibrišite sistem prskalice; pogledajte odeljak Kalibracija prskalice (страна 18).
3. Podesite vrednosti stope primene i stopu aktivne primene za prskanje; pogledajte odeljke Podešavanje vrednosti stope 1 ili stope 2 (страна 6) i Podešavanje aktivne stope (страна 5).
4. Po potrebi konfigurišite sledeća opciona podešavanja:
   - Podesite procenat pojačanja; pogledajte odeljak Podešavanje procenta pojačanja (страна 6).
   - Ako koristite INDIKATOR DONJEG OGRANIČENJA, unesite zapreminu hemikalije u rezervoar prskalice; pogledajte odeljak Podešavanje zapremine rezervoara (страна 8).
   - Podesite indikator donjeg ograničenja i vrednost donjeg ograničenja zapremine za rezervoar; pogledajte odeljke Podešavanje indikatora donjeg ograničenja (страна 8) i

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Регистровано у www.Toro.com.

Оригинална упутства (EH)
Štampano u SAD
Сва права задржана

3473-706

Podešavanje vrednosti donjeg ograničenja zapremine (страна 9).

- Podesite unapred zadatu vrednost za mućkanje; pogledajte odeljak Podešavanje unapred zadatih vrednosti za mućkanje (samo za režim stope primene) (страна 9).

Priprema mašine ako se prskanje vrši u ručnom režimu

1. Napunite rezervoar prskalice i rezervoar za čistu vodu; pogledajte procedure za punjenje rezervoara prskalice i punjenje rezervoara čiste vode u *priručniku za operatera*.
2. Po potrebi konfigurišite sledeća opciona podešavanja:
   - Opciono: ako koristite INDIKATOR DONJEG OGRANIČENJA, unesite zapreminu hemikalije u rezervoar prskalice; pogledajte odeljak Podešavanje zapremine rezervoara (страна 8).
   - Opciono: podesite indikator donjeg ograničenja i vrednost donjeg ograničenja zapremine za rezervoar; pogledajte odeljke Podešavanje indikatora donjeg ograničenja (страна 8) i Podešavanje vrednosti donjeg ograničenja zapremine (страна 9).

Преглед производа

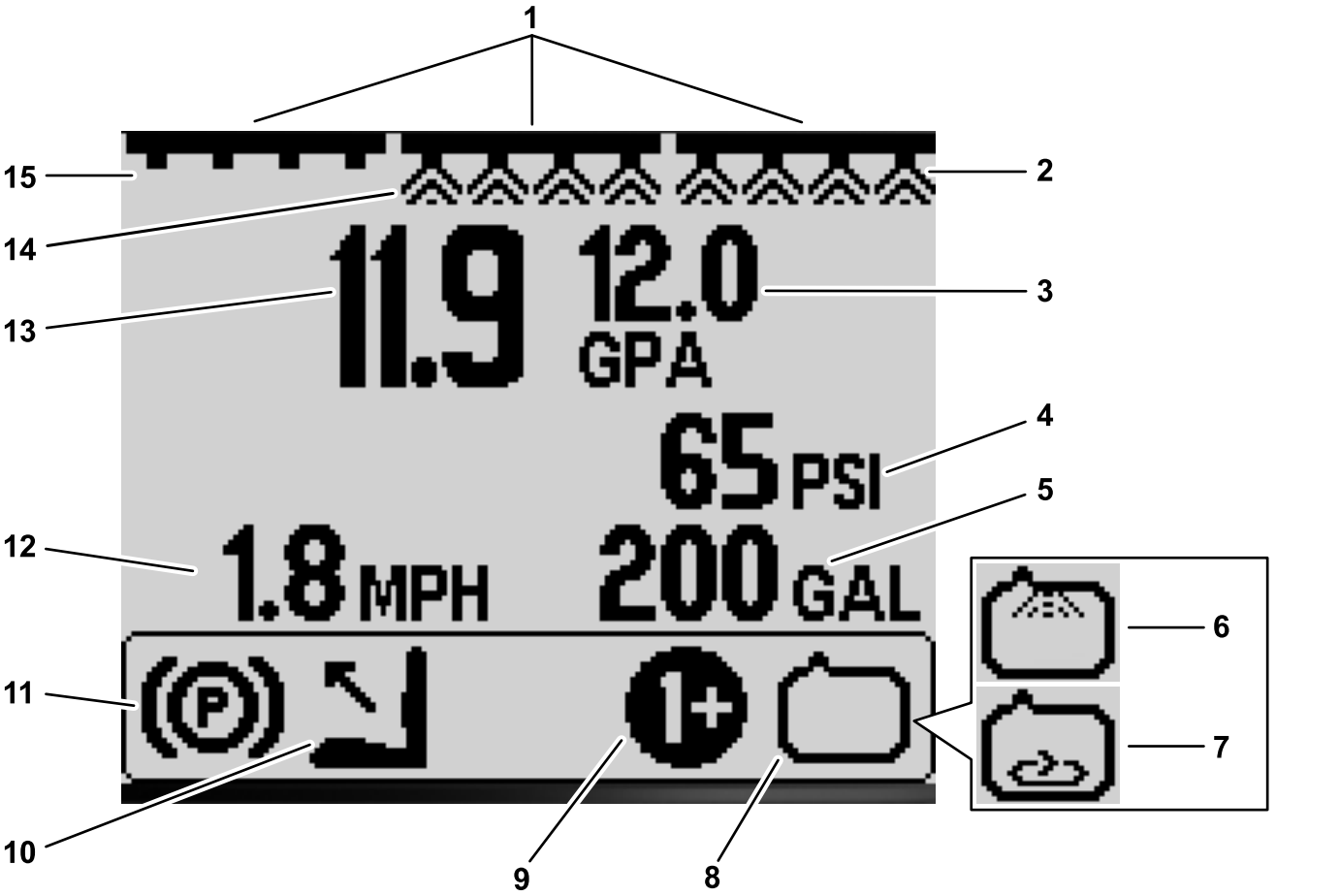
Контроле

Početni ekran sistema InfoCenter

Kada pokrenete mašinu, prikazuje se početni ekran sa odgovarajućim ikonama koje se primenjuju (npr. parkirna kočnica je aktivirana, sekcije prskalice su uključene, niste u sedištu itd.).

Напомена: Sledeća slika predstavlja primer ekrana; na njemu se vide sve **moguće** ikone koje bi mogle da se prikažu tokom rada.

Na sledećoj slici pogledajte definicije svih ikona (Слика 1).



Слика 1

1. Indikator prekidača glavne sekcije – UKLJUČEN
2. Indikator desne sekcije – UKLJUČEN
3. Ciljna stopa primene (u GPA)
4. Indikator pritiska u sistemu (u PSI)
5. Indikator zapremine u rezervoaru (u američkim galonima)
6. Indikator sistema za ispiranje – UKLJUČEN (opcioni komplet)
7. Indikator mućkanja – UKLJUČEN
8. Indikator pumpe za prskanje – UKLJUČEN
9. Indikator stope aktivne primene / stope pojačanja – UKLJUČEN
10. Operater nije u sedištu
11. Indikator parkirne kočnice
12. Indikator brzine kretanja vozila (u mph)
13. Stopa aktivne primene (u GPA)
14. Indikator srednje sekcije – UKLJUČEN
15. Indikator leve sekcije – ISKLJUČEN

Indikator glavne sekcije

Indikator glavne sekcije se prikazuje ako je prekidač glavne sekcije u položaju ON (Uključeno) (Слика 1).

Indikatori sekcija prskalica

Leva, desna i/ili srednja sekcija prskalice prikazana je kada je bilo koji od prekidača sekcije prskalice u položaju ON (Uključeno) (Слика 1).

Stopa aktivne primene

Stopa aktivne primene ukazuje na stvarnu stopu po kojoj se proizvod kojim se prska nanosi (Слика 1).

Ciljna stopa primene (samo za režim stope primene)

Ciljna stopa primene ukazuje na ciljnu stopu koju je zadao korisnik (Слика 1).

Напомена: U režimu stope primene, sistem pokušava da postigne ciljnu stopu koju ste zadali.

Indikator brzine kretanja vozila

Indikator brzine kretanja vozila prikazuje trenutnu brzinu (Слика 1).

Indikator pritiska u sistemu

Ako su sekcije prskalice aktivne (uključene), indikator pritiska u sistemu prikazuje pritisak prskanja; ako su sekcije prskalice isključene, prikazuje se unapred zadati pritisak mućkanja (Слика 1).

Indikator parkirne kočnice

Indikator parkirne kočnice prikazuje se na početnom ekranu kada je parkirna kočnica aktivirana (Слика 1).

Indikator sedišta operatera

Indikator sedišta operatera prikazuje se na početnom ekranu ako operater nije u sedištu (Слика 1).

Indikator stope aktivne primene / stope pojačanja (samo za režim stope primene)

Indikator stope aktivne primene prikazuje koju unapred zadatu stopu primene koristite (Слика 1). Indikator stope pojačanja se prikazuje dok istovremeno pritiskate i zadržavate dugmad 1 i 5 radi pojačane stope primene; na primer, pojačavanje stope primene dok prskate herbicide po površini sa korovom.

Indikator pumpe za prskanje

Indikator pumpe za prskanje prikazuje se dok pumpa za prskanje radi (Слика 1).

Indikator sistema za ispiranje

Opcioni komplet

Indikator sistema za ispiranje prikazuje se dok je sistem za ispiranje aktivan (Слика 1).

Indikator mućkanja

Indikator mućkanja se prikazuje ako je ventil za mućkanje otvoren (Слика 1).

Рад

Пре рада

Pristup ekranu glavnog menija

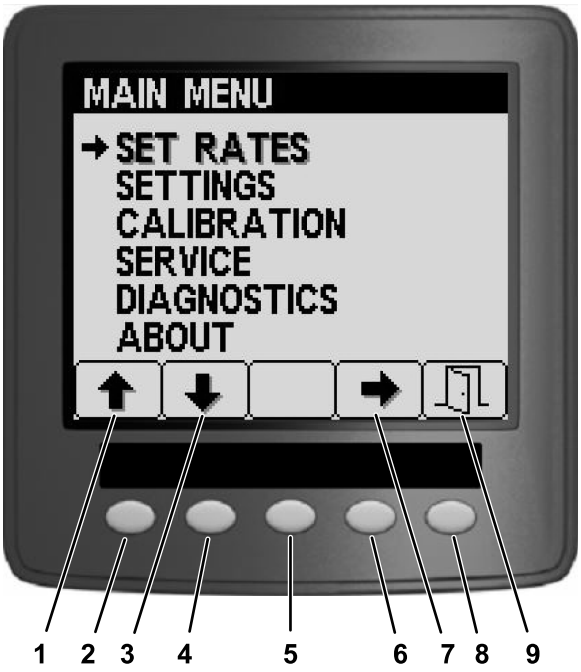
Na početnom ekranu pritisnite i zadržite dugme 5 (krajnje desno) u sistemu InfoCenter da biste pristupili ekranu MAIN MENU (Glavni meni) (Слика 2).



Слика 2

1. Dugme 5

Sa ekrana glavnog menija možete da pristupate ekranima „Set Rates“ (Podešavanje stopa), „Settings“ (Podešavanja), „Calibration“ (Kalibracija), „Service“ (Servis), „Diagnostics“ (Dijagnostika) ili „About“ (Osnovne informacije) (Слика 3).



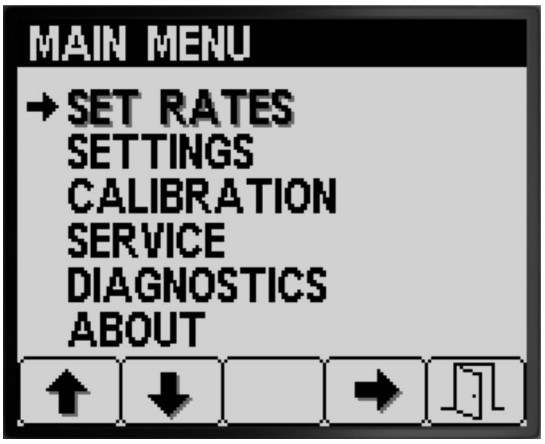
Слика 3

1. Strelica nagore
2. Dugme 1
3. Strelica nadole
4. Dugme 2
5. Dugme 3
6. Dugme 4
7. Strelica za izbor
8. Dugme 5
9. Izlazak

Glavni podmeniji sistema InfoCenter

Ekran „Set Rates“ (Podešavanje stopa) (samo za režim stope primene)

1. Da biste pristupili ekranu za podešavanje stopa, pritisnite dugme 2 na ekranu MAIN MENU (Glavni meni) kako biste prešli na opciju SET RATES (Podešavanje stopa)(Слика 4).



Слика 4

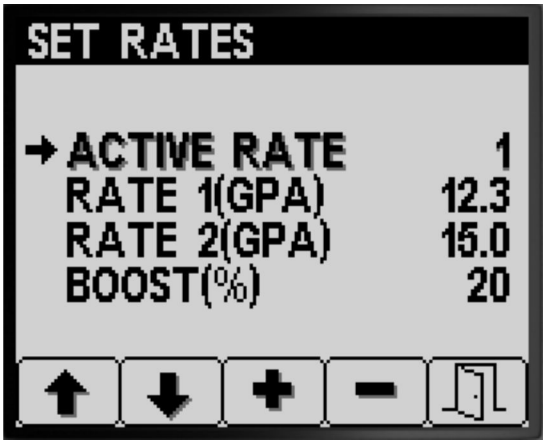
2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali podmeni SET RATES (Podešavanje stopa)(Слика 4).

Na ovom ekranu se prikazuju i podešavaju opcije „Active Rate“ (Aktivna stopa (stopa aktivne primene)), „Rate 1“ (Stopa 1), „Rate 2“ (Stopa 2) i procenat za „Boost-rate“ (Stopa pojačanja).

Podešavanje aktivne stope

Koristite opciju za aktivne stope da biste unapred zadatu stopu prskalice podesili na stopu 1 ili stopu 2.

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju ACTIVE RATE (Aktivna stopa) (Слика 5).



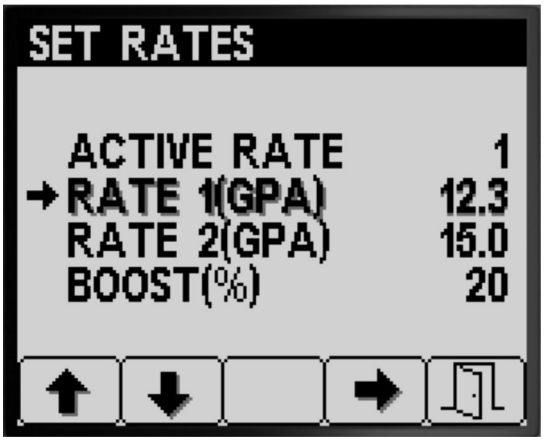
Слика 5

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali stavku ACTIVE RATE (Aktivna stopa) (Слика 5).
3. Pritisnite dugme 3 ili 4 da biste programiranu aktivnu stopu podesili na vrednosti RATE 1 (Stopa 1) ili RATE 2 (Stopa 2) (Слика 5).
4. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana RATES (Stope) i vratili se u glavni ekran.

Напомена: Tokom prskanja, aktivnu stopu možete brzo da prebacujete iz vrednosti stope 1 u vrednost stope 2 i obrnuto na početnom ekranu. Istovremeno pritisnite dugmad 1 i 2 da biste izabrali vrednost RATE 1 (Stopa 1) ili istovremeno pritisnite dugmad 4 i 5 da biste izabrali vrednost RATE 2 (Stopa 2).

Podešavanje vrednosti stope 1 ili stope 2

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opcije RATE 1 (Stopa 1) ili RATE 2 (Stopa 2) (Слика 6).



g191782

Слика 6

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali opciju RATE (Stopa) za prskalicu (Слика 6).
3. Pritisnite dugme 3 ili 4 da biste podesili povećanje ili smanjenje stope prskalice (Слика 7).

   Напомена: Stopu možete da promenite brže ako pritisnete i zadržite dugme 3 ili 4.



g191794

Слика 7

4. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana RATE (Stopa) i vratili se u ekran SET RATES (Podešavanje stopa).

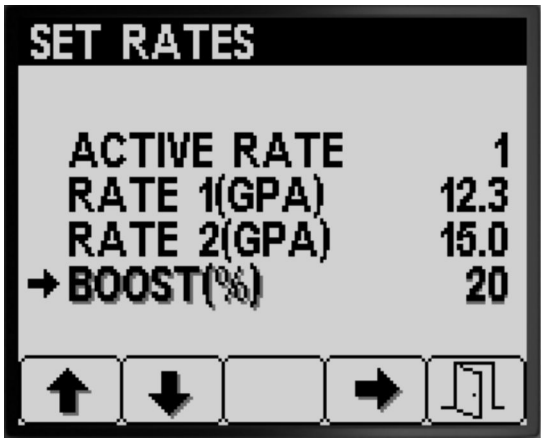
Podešavanje procenta pojačanja

Stopa pojačanja u % je vrednost u procentima koju dodajete aktivnoj stopi ako želite da prskate dodatne hemikalije na površinu travnjaka – na primer, dodatne herbicide na površine sa korovom.

Напомена: Dok koristite prskalicu, na početnom ekranu istovremeno pritisnite i zadržite dugmad 1 i 5 da biste primenili stopu pojačanja.

Pojačanje je aktivno samo dok držite dugmad 1 i 5, a kada ih otpustite, vraća se podešena stopa.

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju procentualne stope pojačanja (Слика 8).

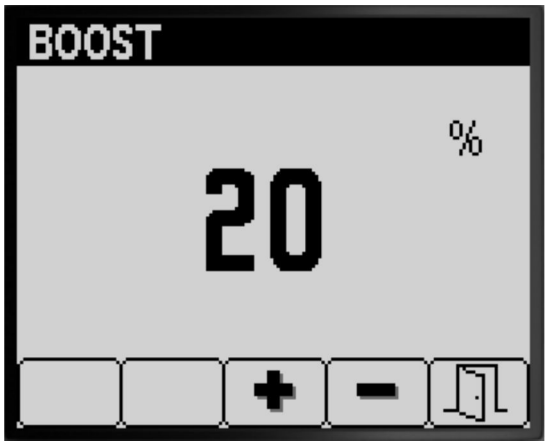


g191781

Слика 8

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali postavku „Boost %“ (Pojačanje u %) (Слика 9).

   Напомена: Procenat pojačanja možete da podešavate u koracima od 5%, 10%, 15%, 20% ili 25%.



g191807

Слика 9

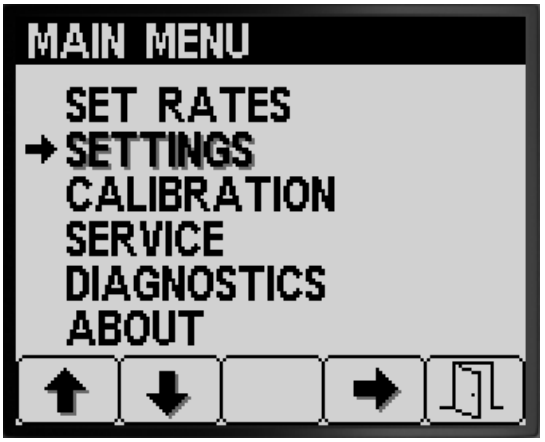
3. Pritisnite dugme 3 ili 4 da biste povećali ili smanjili procenat pojačanja (Слика 9).

   Напомена: Primeri: ako je pojačanje u % = 25%, dok je aktivirana stopa pojačanja, zapremina prskalice će iznositi 125% od aktivne stope.

4. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali vrednost BOOST % (Pojačanje u %), izašli iz ekrana za pojačanje i vratili se u ekran SET RATES (Podešavanje stopa).

Settings (Podešavanja)

1. Da biste pristupili ekranu SETTINGS (Podešavanja), pritisnite dugme 2 na ekranu MAIN MENU (Glavni meni) kako biste prešli na opciju za podešavanja (Слика 10).



g192022

Слика 10

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali podmeni SETTINGS (Podešavanja)(Слика 10).

   Напомена: Na ovom ekranu se prikazuju i podešavaju postavke „Tank“ (Rezervoar), „Display“ (Prikaz), „Boom Width“ (Širina strele), „Reset Defaults“ (Resetovanje podrazumevanih vrednosti) i „GeoLink“.

Podešavanje rezervoara

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju TANK (Rezervoar)(Слика 11).



g191832

Слика 11

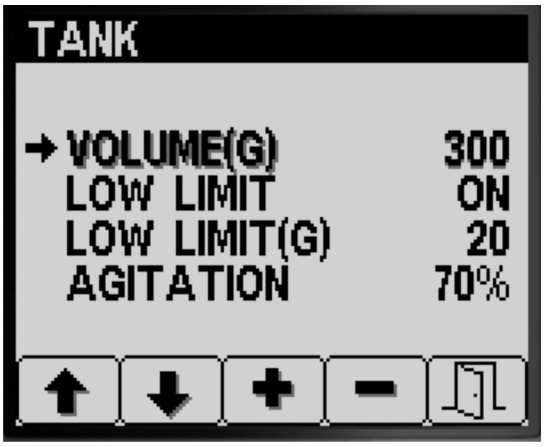
2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali podmeni TANK (Rezervoar)(Слика 11).

Na ovom ekranu se prikazuju i podešavaju postavke „Tank Volume“ (Zapremina rezervoara), „Low Limit“ (Donje ograničenje), „Low Limit Volume“ (Donje

ograničenje zapremine) i „Preset Agitation“ (Unapred zadate vrednosti za mućkanje).

Podešavanje zapremine rezervoara

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju TANK VOLUME (Zapremina rezervoara)(Слика 12).



g191833

Слика 12

2. Pritisnite dugme 3 ili 4 da biste povećali ili smanjili vrednost zapremine hemikalija u rezervoaru prskalice (Слика 12).
3. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana TANK (Rezervoar) i vratili se u ekran SETTINGS (Podešavanja).

Podešavanje indikatora donjeg ograničenja

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju LOW LIMIT (Donje ograničenje)(Слика 13).



g191831

Слика 13

2. Pritisnite dugme 4 da biste uključili ili isključili indikator ograničenja za donje ograničenje zapremine rezervoara (Слика 13).
3. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana TANK (Rezervoar) i vratili se u ekran SETTINGS (Podešavanja).

Podešavanje vrednosti donjeg ograničenja zapremine

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju LOW LIMIT (Donje ograničenje) za zapreminu (Слика 14).



Слика 14

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali stavku LOW LIMIT (Donje ograničenje) za zapreminu (Слика 14).
3. Pritisnite dugme 3 ili 4 da biste povećali ili smanjili graničnu zapreminu na kojoj se indikator ograničenja prikazuje u sistemu InfoCenter (Слика 14).
4. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana TANK (Rezervoar) i vratili se u ekran SETTINGS (Podešavanja).

Podešavanje unapred zadatih vrednosti za mućkanje (samo za režim stope primene)

Напомена: Podešavanje unapred zadatih vrednosti za mućkanje koristi se da bi se zadala brzina pumpe prskalice dok prskalica radi u režimu stope primene sa isključenim svim sekcijama prskalice. Podešavanjem unapred zadatih vrednosti za mućkanje kontroliše se procenat brzine pumpe prskalice. Podrazumevana unapred zadata vrednost za mućkanje iznosi 40%.

1. Identifikujte ciljni pritisak prskalice koji planirate da koristite – na primer, 2,76 bara. Zabeležite pritisak prikazan na meraču pritiska prskalice na komandnoj tabli u nastavku.

Pritisak prskalice: _____

2. Izračunajte početni unapred zadati pritisak mućkanja pomoću formule u nastavku:

Radni pritisak prskalice x 1,5 do 2,0 = početni unapred zadati pritisak mućkanja

Primer: ciljni pritisak prskalice 2,76 bara x 1,5 = početni unapred zadati pritisak mućkanja 4,1 bara
Primer: ciljni pritisak prskalice 2,76 bara x 2,0 = početni unapred zadati pritisak mućkanja 5,5 bara

Zabeležite svoj proračun ovde: _____

3. Dok je prekidač glavne sekcije u položaju OFF (Isključeno) a ručica gasa motora podešena na brzinu motora kojom nameravate da pokrećete mašinu, podesite unapred zadatu vrednost za mućkanja dok je pritisak sistema prskalice od 1,5 do 2,0 puta veći od ciljnog pritiska prskalice koji ste identifikovali u koraku 1.

   Na primer, ako prskate pod pritiskom od 2,76 bara, na početku podesite unapred zadatu vrednost za mućkanje tako da dostigne pritisak sistema od 4,1 do 5,5 bara.

   Напомена: Ako hemikalije u rezervoaru prskalice stvaraju penu, po potrebi smanjite unapred zadatu vrednost za mućkanje da biste smanjili pritisak u sistemu tokom mućkanja rezervoara.

4. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju AGITATION (Mućkanje)(Слика 15).



Слика 15

5. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali stavku AGITATION (Mućkanje) (Слика 15).
6. Dok posmatrate merač pritiska prskalice na komandnoj tabli, pritisnite dugme 3 ili 4 da biste povećali ili smanjili unapred zadatu vrednost, sve dok pritisak prskalice ne dostigne početni unapred zadati pritisak mućkanja koji ste izračunali u koraku 2 (Слика 15).

   Напомена: Nemojte da pređete pritisak od 586 kPa u sistemu prskalice dok podešavate unapred zadatu vrednost za mućkanje.

Напомена: Unapred zadatu vrednost za mućkanje možete da povećate ako mućkanje ne dovodi do penušanja hemikalija u rezervoaru. Možda ćete morati da smanjite vrednost za mućkanje ako mućkanje dovodi do penušanja hemikalija u rezervoaru.

7. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana TANK (Rezervoar) i vratili se u ekran SETTINGS (Podešavanja).

Prikaz podešavanja

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju DISPLAY (Prikaz)(Слика 16).



g191894

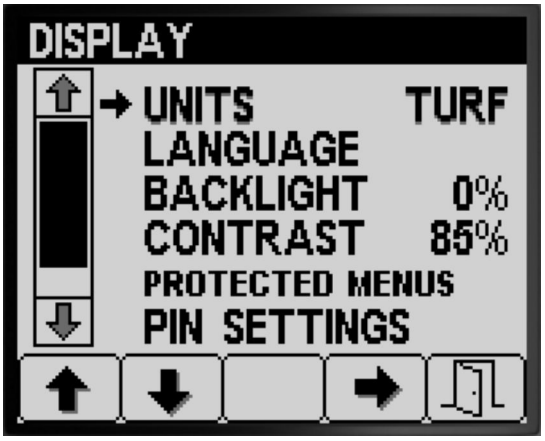
Слика 16

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali podmeni DISPLAY (Prikaz)(Слика 16).

Напомена: Na ovom ekranu se prikazuju i podešavaju postavke „Units of Measure“ (Jedinice mere), „Language“ (Jezik), „Backlighting“ (Pozadinsko osvetljenje), „Contrast“ (Kontrast), „Protected Menus“ (Zaštićeni meniji), „PIN Settings“ (Podešavanja PIN koda) i postavka za isključivanje/uključivanje zvuka.

Podešavanje jedinica mere

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju UNITS (Jedinice)(Слика 17).



g191891

Слика 17

2. Pritisnite dugme 4 da biste birali jedinice mere između opcija ENGLISH (Engleski (imperijalni) sistem), TURF (Travnjak), i „SI“ (Metrički sistem) (Слика 17).
   - **Engleski (imperijalni sistem):** mph, galoni, jutra

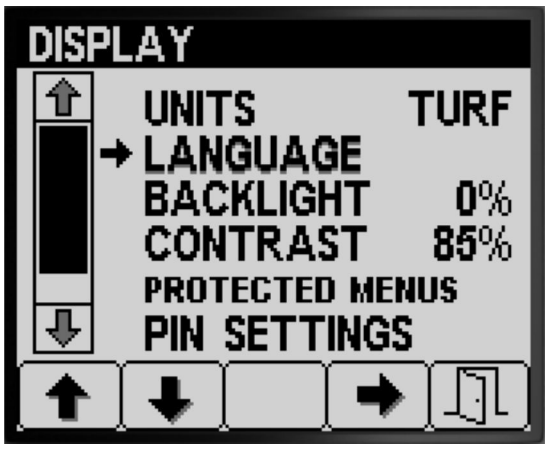
- **Travnjak:** mph, galoni, 1000 ft²
- **SI (metrički sistem):** km/h, litar, hektar

Напомена: Promenom postavke za jedinicu mere brišu se unos zapremine rezervoara i unapred zadate vrednosti za stopu 1 i stopu 2.

3. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana UNITS (Jedinice) i vratili se u ekran „Settings“ (Podešavanja) (Слика 17).

Podešavanje jezika za prikaz

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju LANGUAGE (Jezik)(Слика 18).



g191895

Слика 18

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali stavku LANGUAGE (Jezik) (Слика 18).
3. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na željeni jezik prikaza u sistemu InfoCenter (Слика 19).



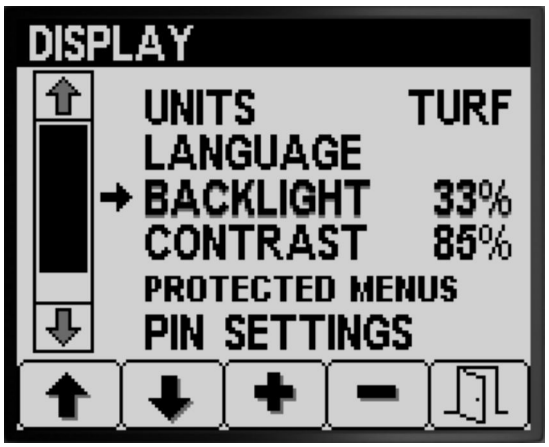
g191892

Слика 19

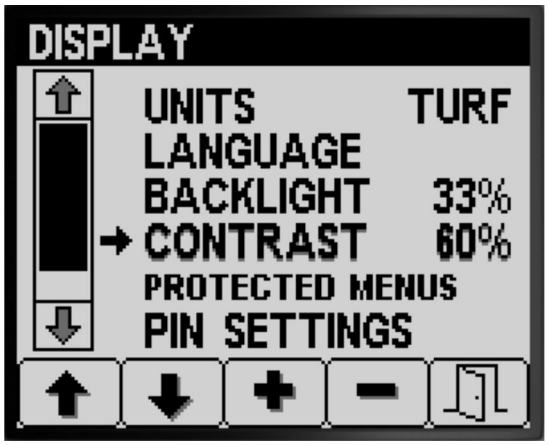
4. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali jezik (Слика 19).
5. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana LANGUAGE (Jezik) i vratili se u ekran DISPLAY (Prikaz) (Слика 19).

Podešavanje pozadinskog osvetljenja ili kontrasta

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opcije BACKLIGHT (Pozadinsko osvetljenje) ili CONTRAST (Kontrast) (Слика 20).



g191898



g191899

Слика 20

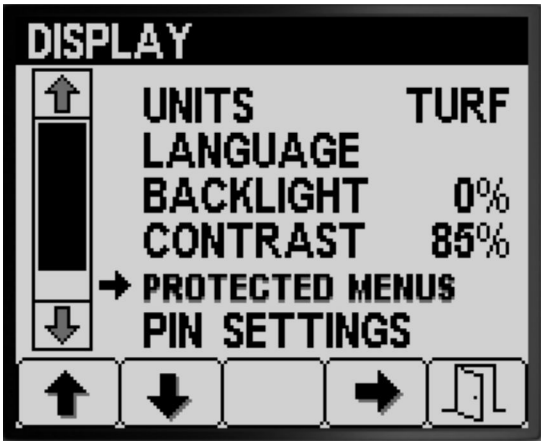
2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali vrednosti BACKLIGHTING (Pozadinsko osvetljenje) ili CONTRAST (Kontrast) (Слика 20).
3. Pritisnite dugmad 3 ili 4 da biste podesili željenu vrednost za pozadinsko osvetljenje ili kontrast prikaza (Слика 20).

   Напомена: Intenzitet pozadinskog osvetljenja ili kontrasta menja se u prikazu sistema InfoCenter dok menjate vrednost za postavku.
4. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana BACKLIGHT (Pozadinsko osvetljenje) ili CONTRAST (Kontrast) i vratili se u ekran SETTINGS (Podešavanja) (Слика 20).

Podešavanje zaštite za menije

Напомена: Povezane informacije potražite u odeljku Promena podešavanja PIN koda – pristup podmenijima za podešavanje PIN koda (страна 13).

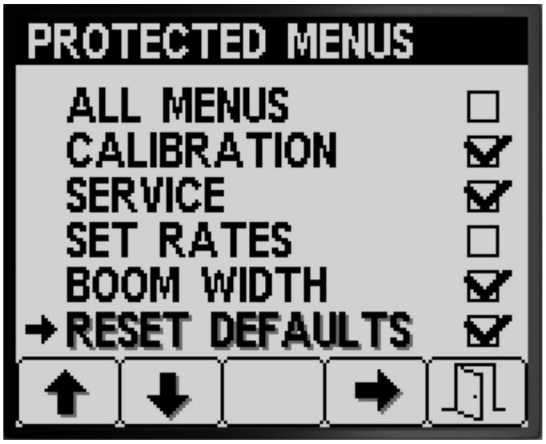
1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju PROTECTED MENUS (Zaštićeni meniji)(Слика 21).



g191896

Слика 21

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali stavku PROTECTED MENUS (Zaštićeni meniji) (Слика 21).
3. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju menija za koju želite da promenite zaštitu PIN kodom (Слика 22).



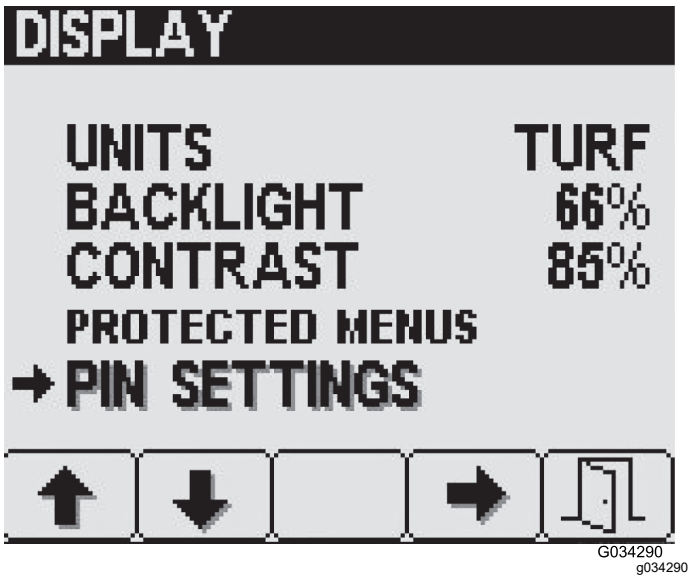
g191893

Слика 22

4. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali opciju menija (Слика 22).
5. Ponavljajte korake 3 i 4 za sve druge menije za koje želite da promenite zaštitu PIN kodom.
6. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana PROTECTED MENUS (Zaštićeni meniji) i vratili se u ekran DISPLAY (Prikaz) (Слика 22).

Promena podešavanja PIN koda – pristup podmenijima za podešavanje PIN koda

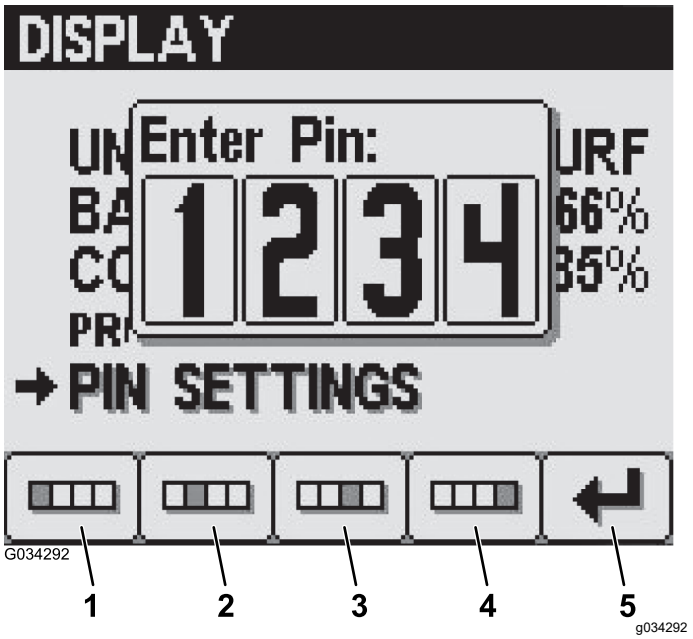
1. Pritisnite dugme 1 ili 2 na ekranu DISPLAY (Prikaz) da biste prešli na opciju PIN SETTINGS (Podešavanja PIN koda)(Слика 23).



Слика 23

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali podmeni PIN SETTINGS (Podešavanja PIN koda)(Слика 23).
3. Pritiskajte dugmad od 1 do 4 da biste uneli PIN kôd. Kada završite sa unosom PIN koda, pritisnite dugme 5 (Слика 24).

   Напомена: Kad god pritisnete isto dugme da biste uneli cifru PIN koda, vrednost broja se povećava.

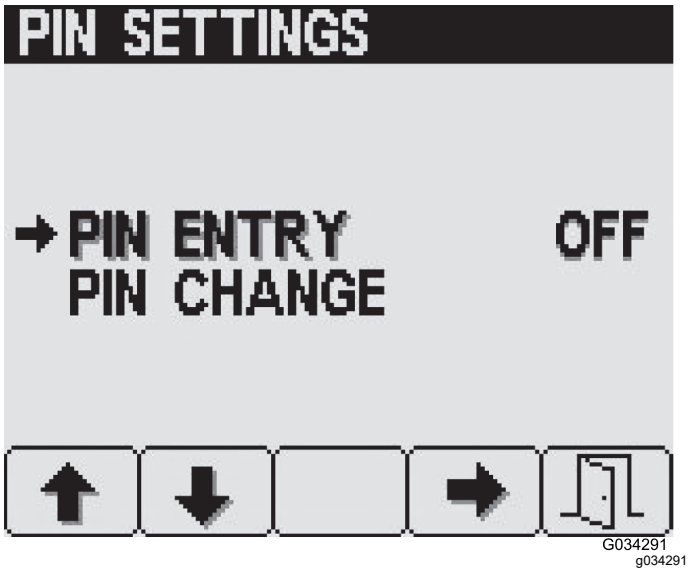


Слика 24

1. Cifra 1
2. Cifra 2
3. Cifra 3
4. Cifra 4
5. Enter PIN (Unos PIN koda)

Promena podešavanja PIN koda – zahtevi za unos podešavanja PIN koda

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste izabrali opciju PIN ENTRY (Unos PIN koda)(Слика 25).

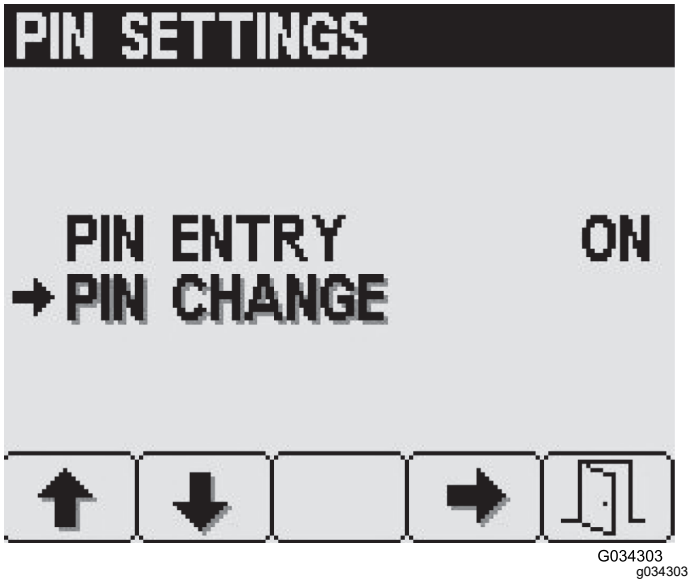


Слика 25

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali zahtev za PIN ON (Uključeno) ili OFF (Isključeno) (Слика 25).
3. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana PIN SETTINGS (Podešavanja PIN koda) i vratili se u ekran DISPLAY (Prikaz).

Promena podešavanja PIN koda – promena PIN koda

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste izabrali opciju PIN CHANGE (Promena PIN koda)(Слика 26).

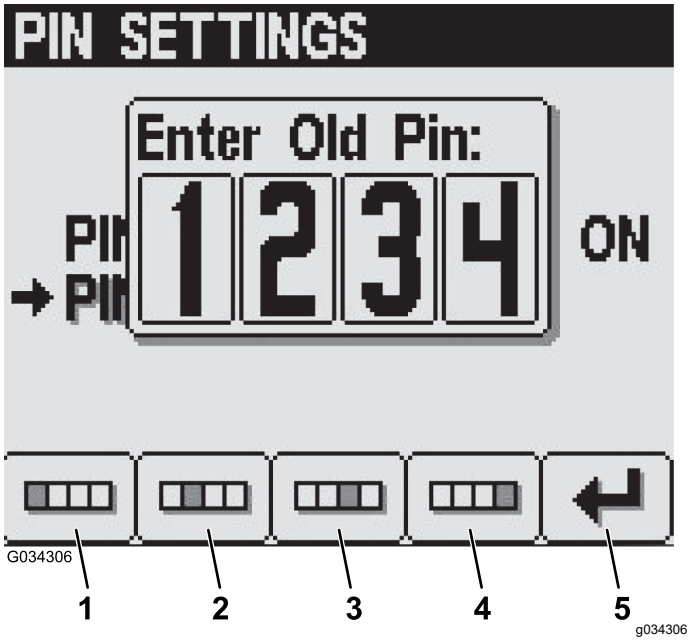


Слика 26

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali stavku PIN CHANGE (Promena PIN koda) (Слика 26).
3. Pritiskajte dugmad od 1 do 4 da biste uneli PIN kôd. Kada završite sa unosom PIN koda, pritisnite dugme 5 (Слика 24).

   Напомена: Kad god pritisnete isto dugme da biste uneli cifru PIN koda, vrednost broja se povećava.
4. Kada pređete u ekran za stari PIN, pritiskajte dugmad od 1 do 4 da biste uneli stari PIN kôd, a zatim pritisnite dugme 5 da biste završili PIN (Слика 24).

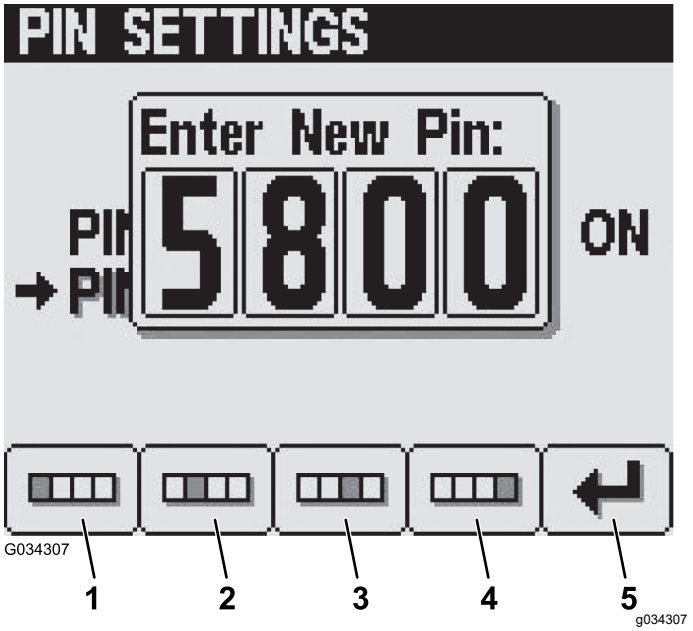
   Напомена: Podrazumevani PIN kôd kada prvi put definišete PIN jeste **1234**.



Слика 27

1. Cifra 1
2. Cifra 2
3. Cifra 3
4. Cifra 4
5. Enter PIN (Unos PIN koda)

5. Kada uđete u novi ekran za PIN, pritiskajte dugmad od 1 do 4 da biste uneli novi PIN kôd. Kada završite sa unosom PIN koda, pritisnite dugme 5 (Слика 28).

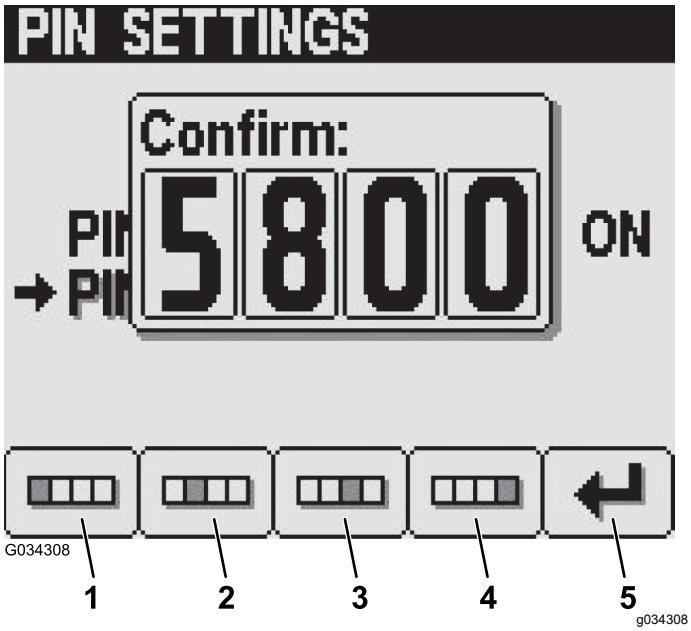


Слика 28

1. Cifra 1
2. Cifra 2
3. Cifra 3
4. Cifra 4
5. Enter PIN (Unos PIN koda)

6. Kada pređete u ekran za potvrđivanje, pritiskajte dugmad od 1 do 4 da biste uneli novi PIN kôd.

Kada završite sa unosom PIN koda, pritisnite dugme 5 (Слика 29).



Слика 29

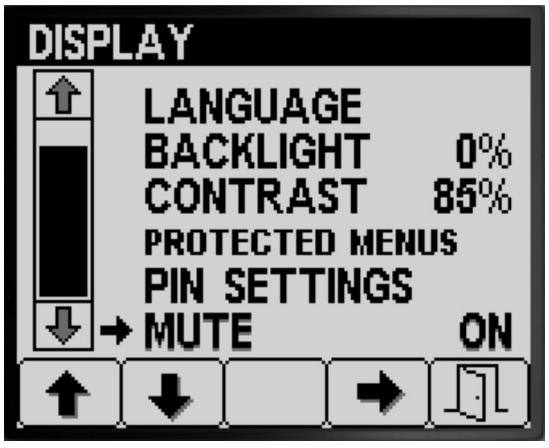
1. Cifra 1
2. Cifra 2
3. Cifra 3
4. Cifra 4
5. Enter PIN (Unos PIN koda)

Напомена: Kada potvrdite PIN kôd (Слика 29), prikazaće se ekran „Pin Correct “ (Ispravan PIN) na približno 5 sekundi.

Indikator za isključivanje/uključivanje zvuka

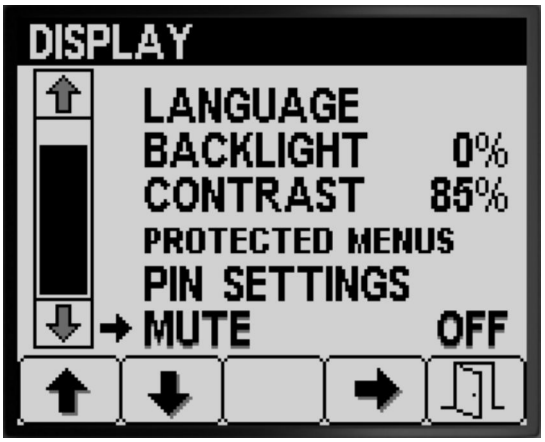
Напомена: Ako se indikator za isključivanje/uključivanje zvuka podesi na „On“ (Uključeno), isključuje/uključuje se samo audio signal za InfoCenter – ne isključuje se zvučno upozorenje za mašinu.

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju MUTE (Isključivanje/uključivanje zvuka)(Слика 30).



Слика 30

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali zvučni indikator ON (Uključeno) ili OFF (Isključeno) (Слика 31).



Слика 31

3. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana MUTE (Isključivanje/uključivanje zvuka) i vratili se u ekran SETTINGS (Podešavanja) (Слика 31).

Podešavanje širina strele

Postavka za širinu strele unapred je uneta u proizvodnom postrojenju.

1. Pritiskajte dugme 2 na ekranu „Settings“ (Podešavanja) dok ne dođete do opcije BOOM WIDTH (Širina strele) (Слика 32).



Слика 32

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali stavku BOOM WIDTHS (Širine strele) (Слика 32).
3. Pritisnite dugme 2 da biste izabrali sekciju strele čiju širinu želite da promenite (Слика 33).



g224287

Слика 33

4. Pritisnite dugme 3 ili 4 da biste povećali ili smanjili vrednost širine strele (Слика 33).
5. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana BOOM WIDTHS (Širine strele) i vratili se u ekran SETTINGS (Podešavanja) (Слика 33).

Resetovanje podrazumevanih vrednosti podešavanja

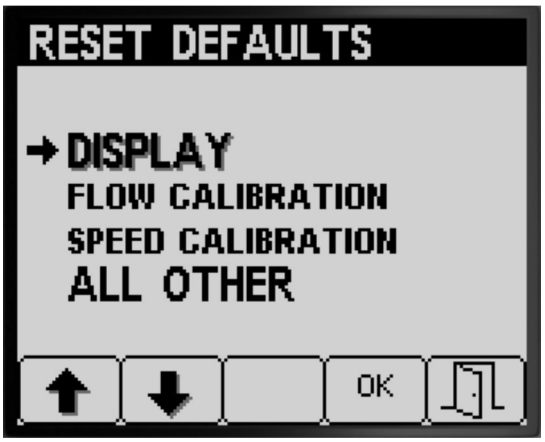
1. Pritiskajte dugme 2 na ekranu SETTINGS (Podešavanja) dok ne dođete do opcije RESET DEFAULTS (Resetovanje podrazumevanih vrednosti) (Слика 34).



g191706

Слика 34

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali stavku RESET DEFAULTS (Resetovanje podrazumevanih vrednosti) (Слика 34).
3. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste izabrali jednu od sledećih opcija koje želite da resetujete na fabrička podešavanja:
   - Display (Prikaz)
   - Flow Calibration (Kalibracija protoka)
   - Speed Calibration (Kalibracija brzine)
   - All Others (Sve ostalo)



g191707

Слика 35

4. Pritisnite dugme 4 da biste resetovali podešavanja za izabranu opciju (Слика 35).
5. Ponovite korake 3 i 4 za druge opcije koje želite da resetujete (Слика 35).
6. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana RESET DEFAULTS (Resetovanje podrazumevanih vrednosti) i vratili se u ekran SETTINGS (Podešavanja) (Слика 35).

Podešavanje opcije GeoLink

1. Pritiskajte dugme 1 ili 2 na ekranu SETTINGS (Podešavanja) dok ne dođete do opcije GEOLINK (Слика 36).



g191703

Слика 36

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali stavku „GeoLink“ (Слика 36).
3. U meniju „GeoLink“ pritisnite dugme 4 da biste izabrali opciju „Yes“ (Da) ili dugme 4 za opciju „No“ (Ne), a zatim pritisnite dugme 5 da biste

sačuvali podešavanja i izašli iz menija (Слика 37).

Напомена: Uključite GeoLink postavku samo ako je na vašoj mašini instaliran opcioni GeoLink sistem.



g191701



g191700

Слика 37

4. Okrenite prekidač za paljenje u položaj OFF (Isključeno), a zatim u položaj ON (Uključeno) (Слика 37).



g191705

Слика 38

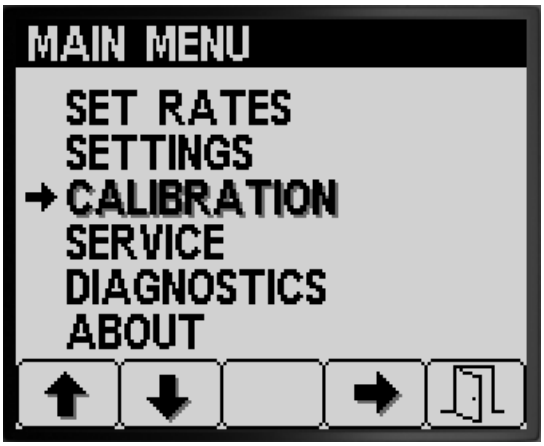
5. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanje, izašli iz ekrana GEOLINK i vratili se u ekran SETTINGS (Podešavanja) (Слика 38).

Kalibracija prskalice

Režim stope primene

Напомена: Da biste kalibrisali prskalicu za rad u ručnom režimu, pogledajte podešavanje i odeljak o bajpas ventilima u *priručniku za operatera* za mašinu.

1. Uverite se da je rezervoar prskalice čist; pogledajte odeljak „Čišćenje sistema prskalice“ u *priručniku za operatera*.
2. Da biste pristupili ekranu „Calibration“ (Kalibracija), pritisnite dugme 1 ili 2 na ekranu MAIN MENU (Glavni meni) da biste prešli na opciju CALIBRATION (Kalibracija) (Слика 39).



Слика 39

3. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali podmeni „Calibration“ (Kalibracija) (Слика 39).

   Напомена: Na ovom ekranu se prikazuju i podešavaju ulazni podaci merača protoka, kalibrišu ulazni podaci senzora brzine, izvodi test brzine i ručno unose podaci za izračunavanje.

Flow Calibration (Kalibracija protoka)

Oprema koju obezbeđuje kupac: Koristite posudu za prikupljanje graduisanu za brzinu protoka mlaznice na sledeći način:

- 1,5 l/min ili manje – poželjna je posuda graduisana u koracima od 10 ml.
- 1,9 l/min ili više – poželjna je posuda graduisana u koracima od 20 ml.

Важно: **Morate da izvršite kalibraciju protoka za 3 sekcije prskalice kad god zamenite sve mlaznice, menjate aktivni položaj prskanja (spušten) ili nakon zamene merača protoka. Trebalo bi da izvršite kalibraciju protoka za 3 sekcije prskalice ako zamenjujete nekoliko istrošenih mlaznica.**

Напомена: Nepravilno izvođenje testa prikupljanja dovodi do netačnosti kalibracije protoka. Rezultat ovih netačnosti dovodi do toga da sistem prskalice prekomerno ili nedovoljno primenjuje hemikalije prskalice.

Procena tipa kalibracije protoka koja treba izvršiti

Koristite tabelu sekcija prskalice kao pomoć pri određivanju tipičnog načina za prskanje travnjaka mašinom i kalibracije koju treba izvršiti.

Напомена: Možete da izvršite kombinaciju od najviše 3 tipa kalibracije protoka.

Tabela sekcija prskalice

	Izvršite kalibraciju za 3 strele	
3 sekcije prskalice	Da	
Prskam i sa 2 sekcije prskalice:	**Izvršite kalibraciju za 2 strele**	
Leva i srednja sekcija (ILI)	Da	Ne
Desna i srednja sekcija (ILI)	Da	Ne
Desna i leva sekcija	Da	Ne
Prskam i sa 1 sekcijom prskalice:	**Izvršite kalibraciju za 1 strelu**	
Samo leva sekcija prskalice (ILI)	Da	Ne
Samo srednja sekcija prskalice (ILI)	Da	Ne
Samo desna sekcija prskalice	Da	Ne

Kalibracije za 3 strele: Uvek izvršite kalibraciju za 3 sekcije prskalice ako zamenjujete mlaznice da biste povećali ili smanjili opseg stopa primene.

Напомена: Ako ne izvršavate opcionu kalibraciju za 2 strele ili kalibraciju za 1 strelu, prskalica koristi proračune iz kalibracije za 3 strele u svim kombinacijama sekcija prskalice.

Opciona kalibracija za 2 strele: Kalibrišite levu i srednju sekciju prskalice, desnu i srednju sekciju prskalice ili levu i desnu sekciju prskalice ako najčešće prskate sa ovim kombinacijama sekcija. Izvršite ovu opcionu kalibraciju kada izvršite kalibraciju za 3 sekcije prskalice.

Напомена: Kalibracija koju izvršavate za dve sekcije prskalice koristi se kad god prskate **bilo kojom** kombinacijom dveju sekcija prskalice.

Напомена: Kalibraciju možete da izvršavate samo za 1 par sekcija prskalice kada je reč o kalibraciji za 2 strele. Kalibraciju vršite iz onog para sekcija prskalice koji najviše koristite. Sistem prskalice koristi proračun za 2 strele kada prskate u kombinaciji leve i srednje ili desne i srednje sekcije.

Opciona kalibracija za 1 strelu: Kalibrišite, levu, srednju ili desnu sekciju prskalice koju najčešće koristite sa jednom sekcijom prskalice. Izvršite ovu opcionu kalibraciju kada izvršite kalibraciju za 3 sekcije prskalice i kalibraciju za 2 sekcije prskalice.

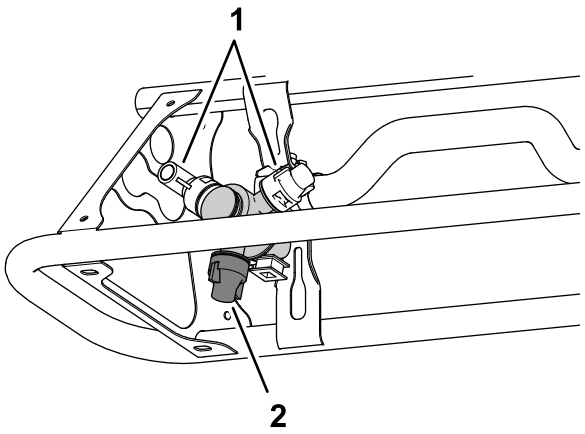
Напомена: Kalibraciju možete da izvršavate samo za 1 i 3 sekcije prskalice kada je reč o kalibraciji za 1 strelu. Kalibraciju vršite iz one sekcije prskalice koju najviše koristite. Sistem prskalice koristi proračun za 1 strelu kada prskate pomoću leve, srednje ili desne sekcije.

Priprema za test protoka

1. Pobrinite se da mlaznice koje nameravate da koristite budu u aktivnom (spuštenom) položaju.

   Важно: **Sve mlaznice koje se nalaze u aktivnom položaju moraju biti iste boje.**

   Напомена: Da bi se postigli najbolji rezultati, trebalo bi da mlaznice u aktivnom položaju imaju isti nivo habanja.



g192604

Слика 40

1. Rezervni položaj mlaznice 2. Aktivni položaj prskalice

2. Pritisnite dugme 1 ili 2 u podmeniju CALIBRATION (Kalibracija) da biste prešli na opciju FLOW (Protok).



g192583

Слика 41

3. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali opciju „Flow calibration“ (Kalibracija protoka).
4. Napunite rezervoar prskalice vodom do polovine.

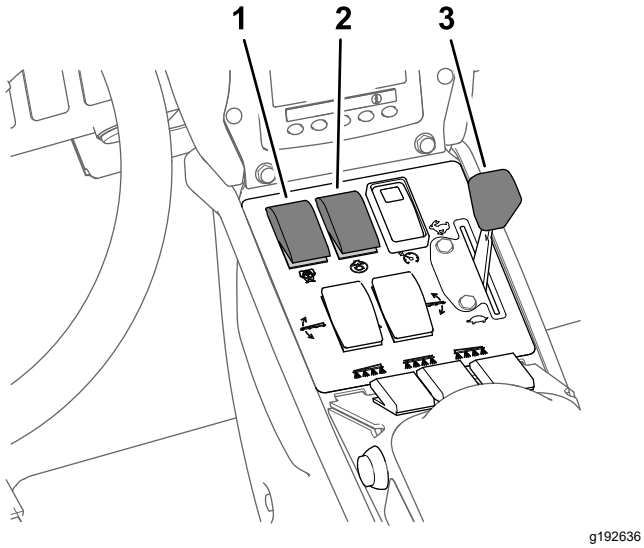
   Напомена: Kalibraciju protoka možete otkazati pritiskom na dugme 5. Prikazaće se poruka kojom se potvrđuje da ste otkazali kalibraciju protoka.



g192582

Слика 42

5. Aktivirajte parkirnu kočnicu (Слика 42).
6. Pokrenite motor i spustite spoljne sekcije.
7. Postavite prekidač pumpe u položaj ON (Uključeno) (Слика 43).



Слика 43

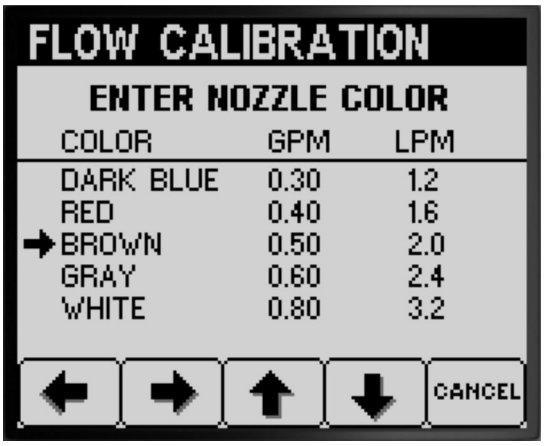
1. Prekidač pumpe prskalice
2. Prekidač mućkanja
3. Ručica gasa

8. Pomerite ručicu gasa u položaj FAST (Brzo) (Слика 43) i ostavite motor da radi 10 minuta.

   Важно: **Morate da postignete radnu temperaturu hidrauličnog sistema pre nego što nastavite sa preostalim koracima kalibracije protoka.**

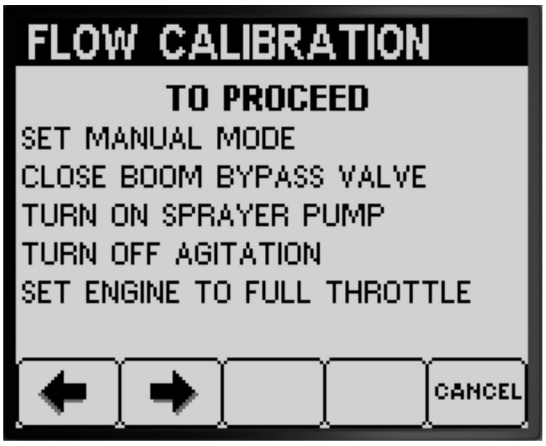
Priprema za test prikupljanja

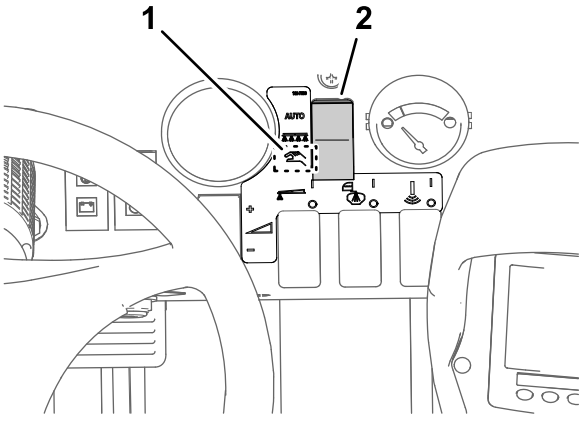
1. Pritisnite dugme 2 da biste prešli na sledeći korak (Слика 42).
2. Pritisnite dugme 3 ili 4 da biste izabrali mlaznice koje su postavljene na aktivnom položaju prskalice na sledeći način:
   - Za mašine kod kojih se boje mlaznica podudaraju sa brzinama protoka opisanim na slici Слика 44, izaberite boju mlaznica postavljenih na aktivnom položaju prskalice.
   - Za mašine kod kojih se boje mlaznica **ne podudaraju** sa brzinama protoka opisanim na slici Слика 44, izaberite brzinu protoka (l/min) mlaznica postavljenih na aktivnom položaju prskalice.



Слика 44

3. Pritisnite dugme 2 da biste prešli na sledeći korak (Слика 44).
4. Postavite prekidač režima prskalice u ručni položaj (Слика 45).

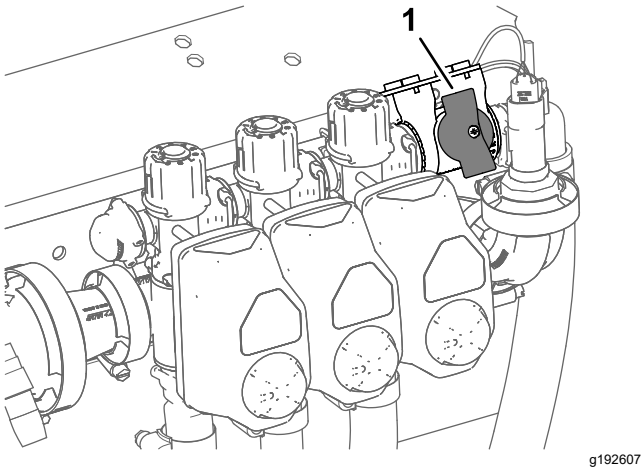




Слика 45

1. Položaj ručnog režima
2. Prekidač za režim prskalice

5. Okrenite dugme za zaustavni bajpas ventil sekcije u zatvoreni položaj (Слика 45).



g192607

Слика 46

1. Zaustavni bajpas ventil sekcije (zatvoreni položaj)

6. Podesite prekidač za mućkanje u položaj OFF (Isključeno), a ručicu gasa podesite u položaj FAST (Brzo) (Слика 43).
7. Pritisnite dugme 2 da biste prešli na sledeći korak (Слика 45).

Priprema sekcija prskalice za test prikupljanja

1. Podesite prekidače sekcija prskalice na sledeći način:

   Напомена: Pogledajte Priprema za test protoka (страна 19).

   - Izaberite prekidače leve, srednje i desne sekcije za **kalibraciju za 3 sekcije prskalice**.

     Важно: **Ovu kalibraciju morate da izvršite.**

   - Izaberite prekidače za one 2 sekcije prskalice koje ste u odeljku Procena tipa kalibracije protoka koja treba izvršiti (страна 18) identifikovali za kalibraciju za 2 sekcije prskalice.

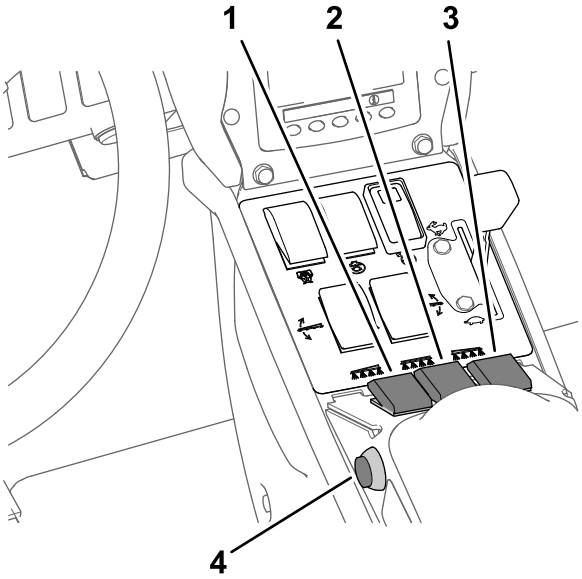
     Напомена: Izvršite ovu opcionu kalibraciju kada izvršite kalibraciju za 3 sekcije prskalice.

   - Izaberite prekidač leve, srednje ili desne sekcije prskalice koju ste u odeljku Procena tipa kalibracije protoka koja treba izvršiti (страна 18) identifikovali za kalibraciju za 1 sekciju prskalice

     Напомена: Izvršite ovu opcionu kalibraciju kada izvršite kalibraciju za 3 sekcije prskalice i kalibraciju za 2 sekcije prskalice.



g192867



g192944

Слика 47

1. Prekidač leve sekcije prskalice
2. Prekidač srednje sekcije prskalice
3. Prekidač desne sekcije prskalice
4. Prekidač glavne sekcije

2. Pritisnite dugme 2 da biste prešli na sledeći korak (Слика 47).
3. Na ekranu „Repeat the Following Test“ (Ponavljanje sledećeg testa) pritisnite dugme 2 da biste pokrenuli test prikupljanja za sekciju prskalice (Слика 48).



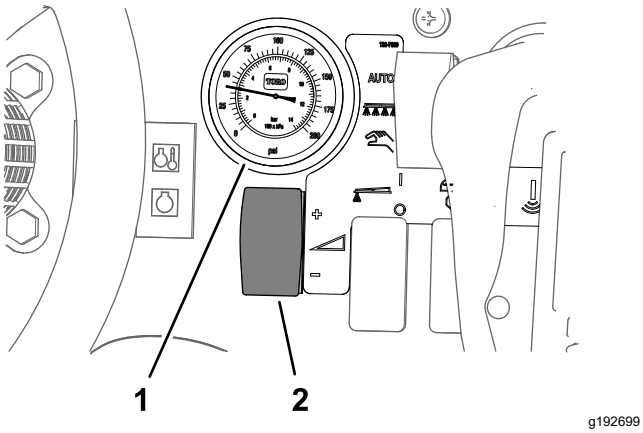
g192945

Слика 48

Izvođenje testa prikupljanja za sekciju prskalice

Напомена: Pripremite graduisanu posudu za prikupljanje.

1. Postavite prekidač glavne sekcije u položaj ON (Uključeno) (Слика 47).
2. Koristite prekidač za stopu primene da biste pritisak u sistemu prskalice podesili na približno 276 kPa; pogledajte sliku Слика 49.



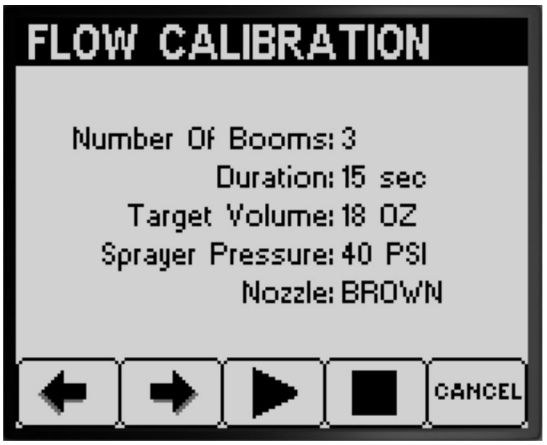
g192699

Слика 49

1. Manometar (sistem prskalice)
2. Prekidač stope primene

3. Postavite prekidač glavne sekcije u položaj OFF (Isključeno) (Слика 47).
4. Na ekranu za reprodukovanje testa prikupljanja potvrdite broj strela i boju mlaznice, a zatim pritisnite dugme 3 da biste pokrenuli test prikupljanja (Слика 50).

   Напомена: Na raspolaganju vam je 14 sekundi za pomeranje do zadnje strane mašine i postavljanje graduisane posude za prikupljanje ispod mlaznice prskalice za potrebe testa prikupljanja.

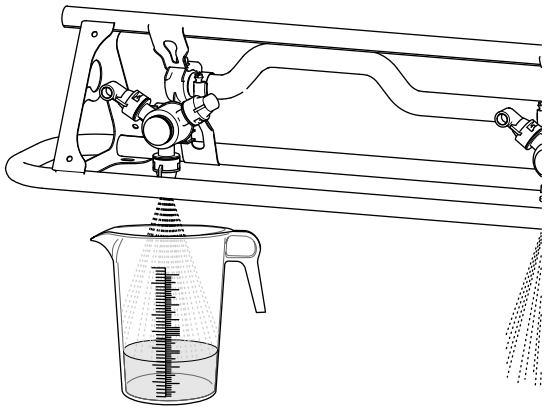


g192976

Слика 50

Напомена: Sistem prskalice automatski otvara ventile sekcije, mlaznice prskalice prskaju tokom testa prikupljanja, a zatim sistem prskalice automatski isključuje ventil sekcije.

5. Prikupljajte vodu iz mlaznice prskalice dok se protok prskalice ne zaustavi (Слика 51).



g193177

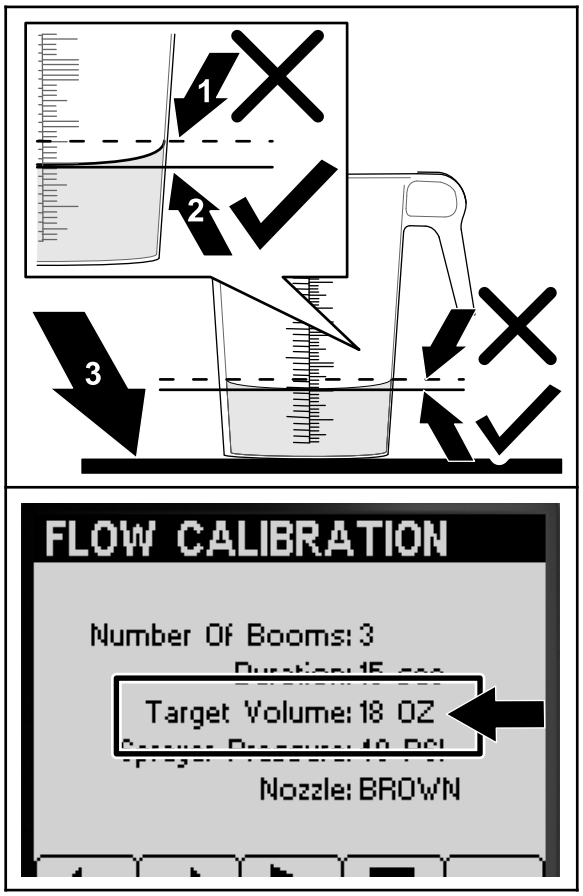
Слика 51

6. Postavite graduisanu posudu za prikupljanje na nivelisanu površinu i evidentirajte zapreminu tečnosti (Слика 52).

   Важно: **Dok očitavate vrednosti graduisane posude, ona mora biti postavljena na nivelisanu površinu.**

   Важно: **Dok očitavate vrednosti graduisane posude, očitajte zapreminu tečnosti u graduisanoj posudi na najnižoj tački krive površine tečnosti.**

   Важно: **Male greške tokom očitavanja zapremine tečnosti u graduisanoj posudi znatno utiču na tačnost kalibracije prskalice.**



g193416

Слика 52

1. Najviša tačka krive površine tečnosti (**nemojte** meriti ovde)
2. Najniža tačka krive površine tečnosti (**merite ovde**)
3. Ravna površina

7. Uporedite zapreminu tečnosti u graduisanoj posudi za prikupljanje sa vrednošću „Target Volume“ (Ciljna zapremina) koja se prikazuje na InfoCenter ekranu (Слика 52).

   Напомена: Potrebna vam je da zapremina tečnosti u graduisanoj posudi za prikupljanje bude ± 7,4 ml u odnosu na ciljnu zapreminu prikazanu na InfoCenter ekranu.

8. Ako je nivo tečnosti u graduisanoj posudi za prikupljanje za 7,4 ml viši ili za 7,4 ml niži od ciljne zapremine, postupite na jedan od sledećih načina:

   - Ako zapremina tečnosti u graduisanoj posudi za prikupljanje iznosi ± 7,4 ml u odnosu na ciljnu zapreminu prikazanu na InfoCenter ekranu, pritisnite dugme 2.
   - Ako je zapremina premala, pomoću prekidača za stopu primene povećajte pritisak u sistemu prskalice i pređite na sledeći korak.
   - Ako je zapremina prevelika, pomoću prekidača za stopu primene smanjite pritisak u sistemu prskalice i pređite na sledeći korak.

9. Ponavljajte korake od 4 do 8 dok zapremina tečnosti u graduisanoj posudi za prikupljanje ne dostigne vrednost od ± 7,4 ml u odnosu na ciljnu zapreminu prikazanu na InfoCenter ekranu.
10. Pritisnite dugme 2 da biste prešli u Proračun kalibracije (страна 23).

Proračun kalibracije

1. Postavite prekidač glavne sekcije u položaj ON (Uključeno) (Слика 53).



g192853

Слика 53

2. Pritisnite dugme 2 da biste prešli na početak proračuna kalibracije (Слика 53).

   Напомена: U sistemu InfoCenter na ekranu se prikazuje proces kalibracije (Слика 54).

   Напомена: Sekcije prskalice prskaju 3 minuta dok mašina izračunava korekciju kalibracije.

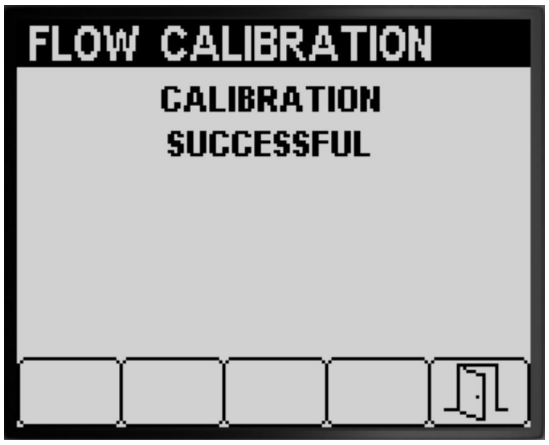


g192852

Слика 54

Kada se proces kalibracije završi, na ekranu će se prikazati jedna od sledećih poruka:

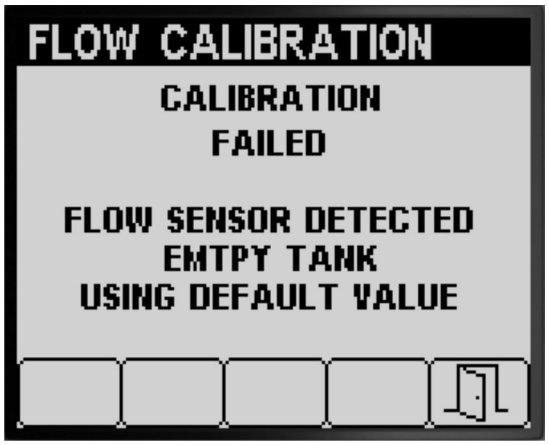
- Prikazuje se poruka sa potvrdom da je kalibracija protoka uspela (Слика 55).



g192866

Слика 55

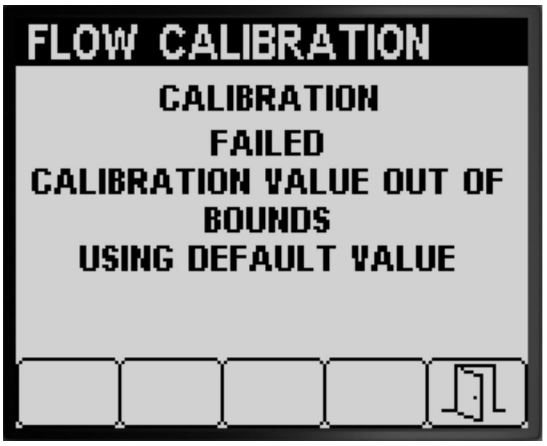
- Prikazuje se poruka sa informacijom da kalibracija protoka nije uspela (Слика 56).



g192865

Слика 56

Ako je vrednost kalibracije izvan granica (Слика 57), obratite se ovlašćenom serviseru kompanije Toro; u suprotnom, pregledajte poruku o grešci i ponovite korake kalibracije iz odeljaka Priprema za test prikupljanja (страна 20), Priprema sekcija prskalice za test prikupljanja (страна 21) i Proračun kalibracije (страна 23).



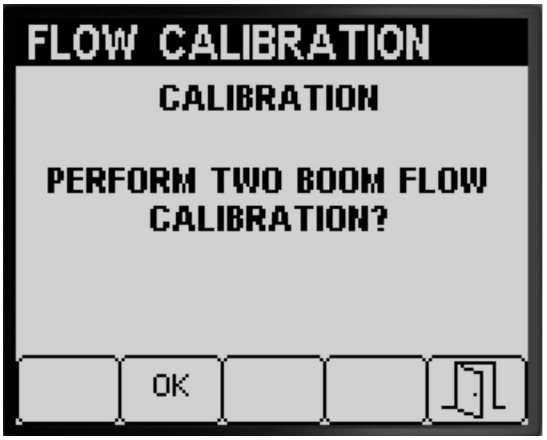
g192864

Слика 57

3. Pritisnite dugme 5 da biste izašli iz ekrana za kalibraciju brzine (Слика 55, Слика 56 i Слика 57).
4. Pomerite ručicu gasa u položaj IDLE (Prazan hod), isključite motor i uklonite ključ za paljenje.

Izvršavanje kalibracije za 2 sekcije prskalice

Ako ste završili kalibraciju za 3 sekcije prskalice, InfoCenter će vas pozvati da izvršite kalibraciju za 2 sekcije prskalice (Слика 58); postupite na jedan od sledećih načina:



g192943

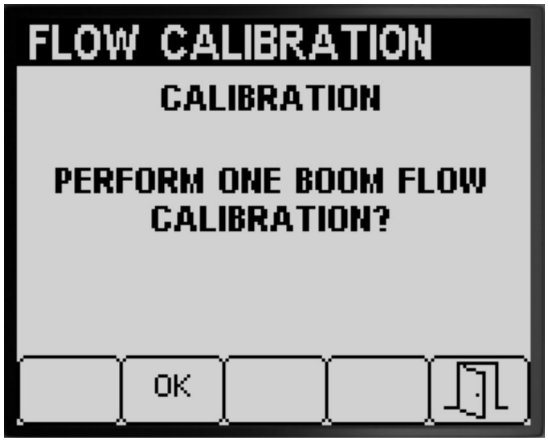
Слика 58

- Ako ne morate da izvršite kalibraciju za 2 sekcije prskalice, pritisnite dugme 5 da biste se vratili na ekran „Calibrate“ (Kalibrisanje) (Слика 58).
- Pritisnite dugme 2 da biste prešli na korake kalibracije iz odeljka Priprema sekcija prskalice za test prikupljanja (страна 21).

  Напомена: Podešavaćete samo one prekidače sekcija prskalice (Слика 38) u položaj ON (Uključeno) koje ste identifikovali za kalibraciju u odeljku Procena tipa kalibracije protoka koja treba izvršiti (страна 18).

Izvršavanje kalibracije za 1 sekciju prskalice

Ako ste završili kalibraciju za 3 sekcije prskalice i kalibraciju za 2 sekcije prskalice, InfoCenter će vas pozvati da izvršite kalibraciju za 1 sekcije prskalice (Слика 59); postupite na jedan od sledećih načina:



g192942

Слика 59

- Ako ne morate da izvršite kalibraciju za 1 sekcije prskalice, pritisnite dugme 5 da biste se vratili na ekran „Calibrate“ (Kalibrisanje) (Слика 59).
- Pritisnite dugme 2 da biste prešli na korake kalibracije iz odeljka Priprema sekcija prskalice za test prikupljanja (страна 21).

  Напомена: Podešavaćete samo onaj prekidač sekcija prskalice (Слика 38) u položaj ON (Uključeno) koji ste identifikovali za kalibraciju u odeljku Procena tipa kalibracije protoka koja treba izvršiti (страна 18).

Speed Calibration (Kalibracija brzine)

Priprema za kalibraciju brzine

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 u podmeniju CALIBRATION (Kalibracija) da biste prešli na opciju SPEED (Brzina)(Слика 60).



g192290

Слика 60

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali opciju „Speed calibration“ (Kalibracija brzine) (Слика 60).
3. Napunite rezervoar prskalice do pola – 600 l vode (Слика 61).



g192303

Слика 61

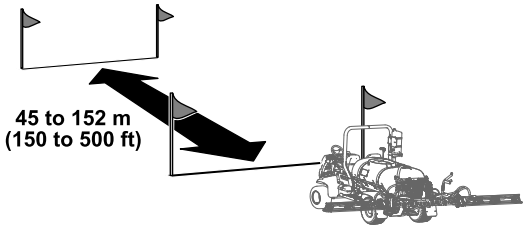
Напомена: Kalibraciju brzine možete da otkažete pritiskom na dugme 5; prikazaće se poruka kojom se potvrđuje da ste otkazali kalibraciju brzine.



g192423

Слика 62

4. Pritisnite dugme 2 da biste prešli na sledeći korak (Слика 61).
5. Označite početnu liniju na površini za testiranje na travnjaku (Слика 63).



g192333

Слика 63

6. Pomoću točkića za merenje označite rastojanje od 45 do 152 m; evidentirajte izmereno rastojanje u nastavku (Слика 64).



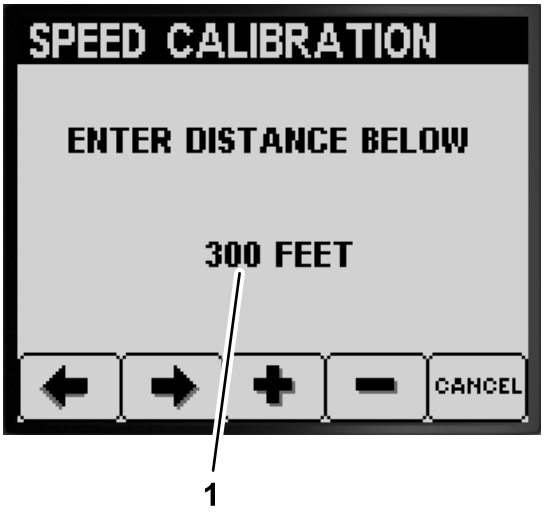
g192349

Слика 64

Напомена: Rastojanje za testiranje od 92 do 152 m omogućava bolje rezultate kalibracije.

Uneta vrednost rastojanja: _____

7. Označite završnu liniju na površini za testiranje na travnjaku (Слика 33).
8. Pritisnite dugme 2 da biste prešli na sledeći korak (Слика 64).
9. Pritisnite dugme 3 ili 4 da biste promenili unetu vrednost rastojanja u sistemu InfoCenter i pritisnite dugme 2 (Слика 65).



g192348

Слика 65

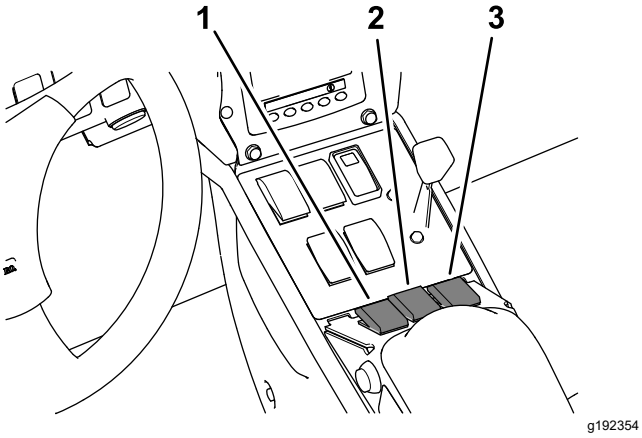
1. Uneta vrednost rastojanja

Izvršavanje kalibracije brzine

1. Pomerite mašinu tako da njeni prednji pneumatici budu poravnati sa početnom linijom.
2. Uverite se da se na centralnoj konzoli mašine prekidači za ventile za 3 sekcije nalaze u položaju OFF (Isključeno).



g192356



g192354

Слика 66

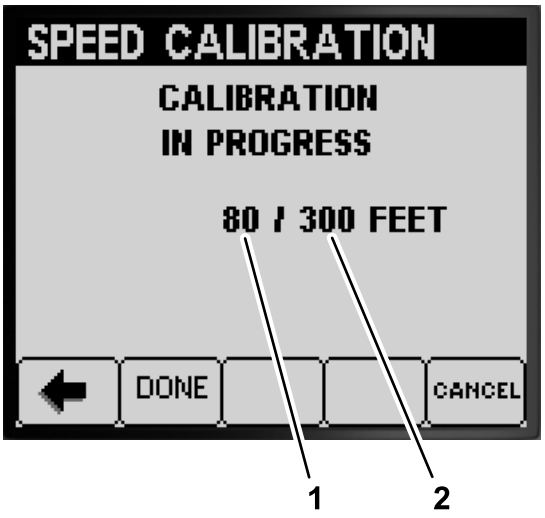
1. Prekidač leve sekcije
2. Prekidač srednje sekcije
3. Prekidač desne sekcije

3. Pritisnite dugme 2 sistema InfoCenter i vozite do završne linije (Слика 66 i Слика 63).

   Напомена: Izmerena vrednost rastojanja treba da se poveća.

4. Pritisnite dugme 2 (DONE) (Završeno) kada se prednji pneumatik mašine nađe na završnoj liniji (Слика 67).

   Напомена: Ako se izmerena vrednost rastojanja i uneta vrednost rastojanja ne podudaraju, računar sistema prskalice automatski koriguje izmerenu vrednost rastojanja.



g192380

Слика 67

1. Izmerena vrednost rastojanja
2. Uneta vrednost rastojanja

- Prikazuje se poruka sa potvrdom da je kalibracija brzine uspela (Слика 68).



g192425

Слика 68

- Prikazuje se poruka sa potvrdom da kalibracija brzine nije uspela (Слика 69).

  Напомена: Pritisnite dugme 5 da biste izašli iz ekrana za kalibraciju brzine.

  Напомена: Ako je vrednost kalibracije izvan granica (Слика 69), obratite se ovlašćenom serviseru kompanije Toro; u suprotnom, pregledajte poruku o grešci i ponovite korake kalibracije iz odeljaka, Priprema za kalibraciju brzine (страна 25) i Izvršavanje kalibracije brzine (страна 26).



g192424

Слика 69



g193668

Слика 70

5. Pritisnite dugme 5 da biste izašli iz ekrana za kalibraciju brzine (Слика 68 ili Слика 69).
6. Pomerite ručicu gasa u položaj SLOW (Sporo), isključite motor, aktivirajte parkirnu kočnicu i uklonite ključ za paljenje.

Test Speed (Ispitna brzina)

Koristite funkciju za testiranje brzine da biste simulirali signal brzine kretanja za rad prskalice u stanju mirovanja za sledeće testove:

- Podesite bajpas ventile sekcije (ručni režim); pogledajte *priručnik za operatera* za datu mašinu.
- Potvrdite test prikupljanja za mašine koje rade u režimu stope primene.

Напомена: Ako deaktivirate parkirnu kočnicu ili pomerite mašinu dok koristite simulaciju testa brzine, InfoCenter će izaći iz simulacije.

Korišćenje ispitne brzine

1. Pritisnite dugme 1 ili 2 u podmeniju CALIBRATION (Kalibracija) da biste prešli na opciju TEST SPEED (Ispitna brzina)(Слика 70).
2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali opciju SPEED CALIBRATION (Kalibracija brzine) (Слика 70).
3. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na opciju SPEED (Brzina)(Слика 71).



g193671

Слика 71

4. Pritisnite dugme 3 ili 4 da biste povećali ili smanjili simuliranu brzinu (Слика 71).
5. Pritisnite dugme 2 da biste prešli na opciju ON/OFF (Uključivanje/isključivanje)(Слика 72).



g193669



g193670

Слика 72

6. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali opciju ON (Uključeno) ili OFF (Isključeno) za simulaciju ispitne brzine (Слика 72).
7. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanja, izašli iz ekrana TEST SPEED (Ispitna brzina) i vratili se u ekran CALIBRATE (Kalibrisanje) (Слика 72).

Korišćenje ručnih unosa vrednosti kalibracije

Koristite ekran za ručni unos vrednosti kalibracije da biste prikazali vrednosti kalibracije za 3 sekcije (strele) prskalice, 2 sekcije (strele) prskalice, 1 sekciju (strelu) prskalice i brzinu.

Важно: **Ovi unosi kalibracije predstavljaju brojeve koji se koriste za izračunavanje faktora korekcije protoka i brzine. Ove brojeve nemojte menjati. Koristite procedure Flow Calibration (Kalibracija protoka) (страна 18) i Speed Calibration (Kalibracija brzine) (страна 25).**

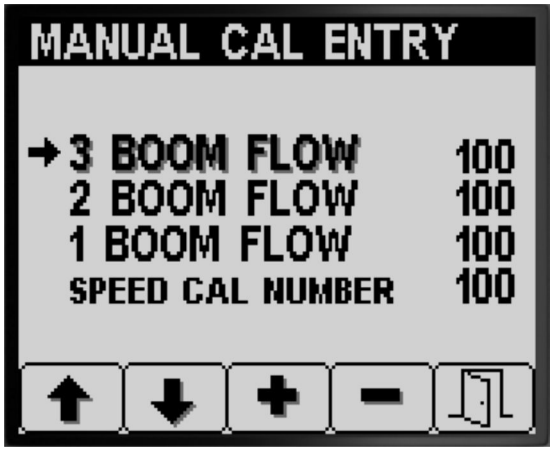
1. Pritisnite dugme 1 ili 2 u podmeniju CALIBRATE (Kalibrisanje) da biste prešli na opciju MANUAL CAL ENTRY (Ručni unos vrednosti kalibracije)(Слика 73).



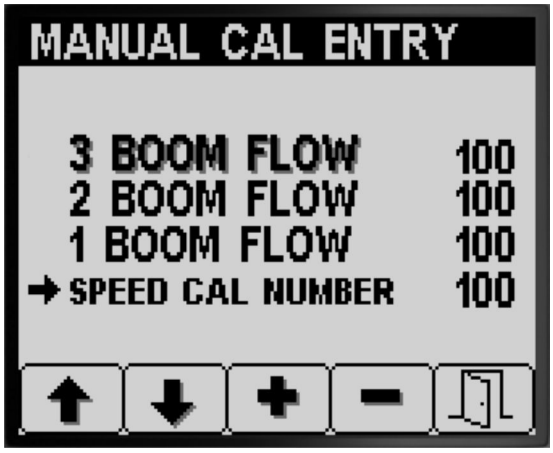
g193322

Слика 73

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali opciju „Speed calibration“ (Kalibracija brzine) (Слика 73).
3. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste izabrali opciju protoka ili brzine za strelu (Слика 74).



g193543



g193544

Слика 74

4. Pritisnite dugme 3 ili 4 da biste promenili vrednost faktora korekcije (Слика 74).
5. Pritisnite dugme 5 da biste sačuvali podešavanja, izašli iz ekrana MANUAL CAL ENTRY

(Ručni unos vrednosti kalibracije) i vratili se u ekran CALIBRATE (Kalibrisanje) (Слика 74).

Ekrani površine prskanja u sistemu InfoCenter

Koristite ekrane površine da biste dobili informacije o sledećem:

- Naprskana površina (akri, hektari ili 1000 ft^2)
- Naprskana zapremina (američki galoni ili litre)

Korišćenje ekrana ukupne površine

- Koristite ekran ukupne površine za praćenje ukupnog broja jutara i galona kojima ste naprskali sve površine od trenutka kada su informacije o ukupnoj površini i zapremini ukupne površine poslednji put resetovane.
- Informacije možete da koristite na ekranu ukupne površine da biste pratili površinu i količinu hemikalije utrošenu na mestu rada.
- Informacije o naprskanoj ukupnoj površini i ukupnoj zapremini prikupljaju se dok ih ne resetujete. Pritisnite i zadržite dugme 4 da biste resetovali informacije o ukupnoj površini i ukupnoj zapremini.

  Важно: **Resetovanjem ukupne površine i ukupne zapremine na ekranu ukupne površine resetuju se sve informacije o podoblasti i zapremine podoblasti za sve aktivne i neaktivne podoblasti.**

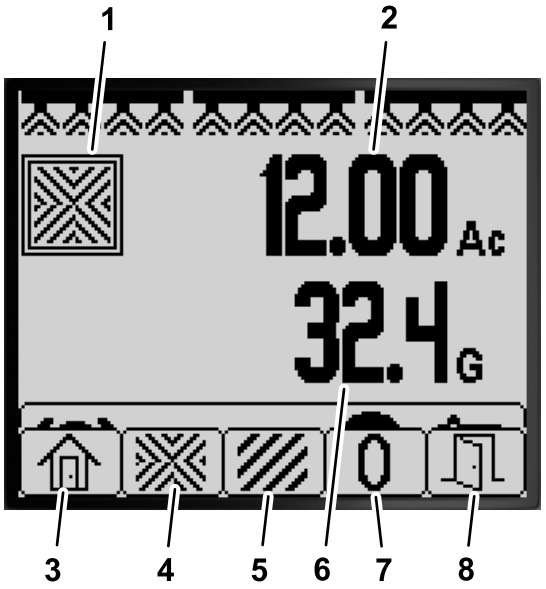
1. Na početnom ekranu odmah pritisnite i zadržite bilo koje dugme da biste otvorili traku menija (Слика 75 i Слика 76).



g194882

Слика 75

2. Pritisnite dugme 2 da biste se vratili na ekran ukupne površine (Слика 76).



g194884

Слика 76

Ekran ukupne površine

1. Ikona ukupne površine
2. Ukupna naprskana površina (u jutrima)
3. Povratak na početni ekran
4. Prikaz ekrana ukupne površine
5. Prikaz ekrana podoblasti
6. Ukupna naprskana površina (u američkim galonima)
7. Resetujte ukupnu naprskanu površinu i zapreminu.
8. Izlazak

3. Koristite InfoCenter dugmad (Слика 76) za izvršavanje sledećih radnji:
   - Pritisnite dugme 1 da biste se vratili na početni ekran.
   - Pritisnite dugme 2 da biste se vratili na ekran ukupne površine.
   - Pritisnite dugme 4 da biste resetovali ukupnu naprskanu površinu i zapreminu.
   - Pritisnite dugme 5 da biste izašli iz trake menija.

Korišćenje ekrana podoblasti

- Koristite pojedinačnu podoblast za svako prskanje na vašoj lokaciji. Možete da koristite do 20 podoblasti za prikupljanje informacija o prskalici za poslove prskanja na lokaciji.
- Informacije možete da koristite na ekranima podoblasti da biste pratili površinu i količinu hemikalije po svakom prskanju za koje definišete podoblast.
- Informacije o naprskanoj površini i zapremini prikupljaju se za aktivnu podoblast u memoriji sistema prskalice dok je ne resetujete. Pritisnite i zadržite dugme 4 da biste resetovali podoblast ili

resetujte informacije o ukupnoj površini i ukupnoj zapremini na ekranu ukupne površine.

Напомена: Resetovanjem ukupne površine i ukupne zapremine na ekranu ukupne površine resetuju se sve informacije o podoblasti i zapremine podoblasti za sve aktivne i neaktivne podoblasti.

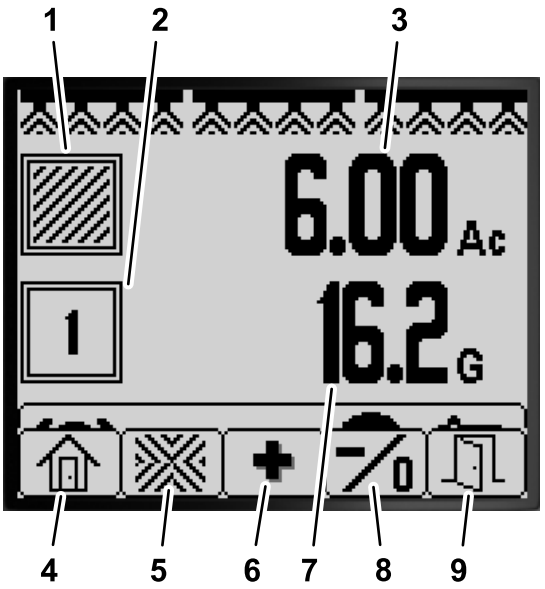
Напомена: Ako su podaci o naprskanoj zapremini i naprskanoj površini za izabranu podoblast izbrisani, sistem prskalice oduzima naprskanu zapreminu i površinu podoblasti od podataka ukupne naprskane zapremine i površine.

- Da biste aktivirali neku drugu podoblast, pritisnite i otpustite dugme 3 ili 4 u sistemu InfoCenter.

Важно: **Broj prikazan u polju ispod ikone podoblasti pokazuje aktivnu podoblast za koju se prikupljaju informacije o zapremini i površini.**

- Ako u aktivnoj podoblasti postoje podaci koji vam nisu potrebni, resetujte informacije o naprskanoj površini i zapremini za tu podoblast.

1. Pređite u meni podoblasti na sledeći način:



g194883

Слика 77

Ekran podoblasti

1. Ikona podoblasti
2. Aktivna podoblast
3. Naprskana površina u aktivnoj podoblasti (u jutrima)
4. Povratak na početni ekran
5. Prikaz ekrana ukupne površine
6. Izaberite sledeću podoblast
7. Naprskana zapremina u aktivnoj podoblasti (u američkim galonima)
8. Izaberite prethodnu podoblast; zadržite dugme da biste resetovali naprskanu površinu i zapreminu za aktivnu podoblast.
9. Izlazak

- Na početnom ekranu pritisnite i zadržite dugme 5 da biste otvorili traku menija, a zatim pritisnite dugme 2 da biste izabrali ekran podoblasti (Слика 77).
- Na ekranu ukupne površine pritisnite i zadržite dugme 5 da biste otvorili traku menija, a zatim pritisnite dugme 3 da biste izabrali ekran podoblasti (Слика 77).

2. Koristite InfoCenter dugmad (Слика 77) za izvršavanje sledećih radnji:
   - Pritisnite dugme 1 da biste se vratili na početni ekran.
   - Pritisnite dugme 2 da biste se vratili na ekran ukupne površine.
   - Pritisnite dugme 3 da biste promenili aktivnu podoblast u sledeću podoblast.
   - **Pritisnite i otpustite** dugme 4 da biste promenili aktivnu podoblast u prethodnu podoblast. **Pritisnite i zadržite** dugme 4

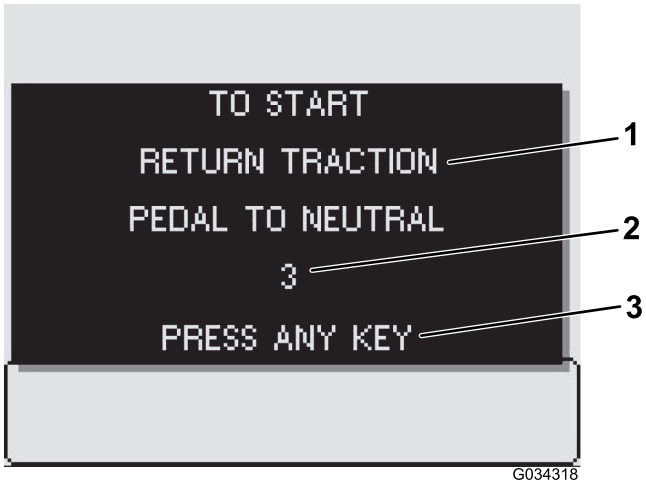
da biste resetovali naprskanu površinu i zapreminu za aktivnu podoblast.

- Pritisnite dugme 5 da biste izašli iz trake menija.

Obaveštenja sistema InfoCenter

Obaveštenja za operatera automatski se prikazuju na ekranu sistema InfoCenter kada rad mašine zahteva dodatnu radnju. Na primer, ako pokušate da pokrenete motor dok pritiskate papučicu gasa, prikazaće se obaveštenje koje ukazuje da papučica gasa mora da bude u NEUTRALNOM položaju.

Za svako obaveštenje koje se prikaže postoji uslov (npr. sprečeno pokretanje ili zaustavljen motor), kôd obaveštenja (broj), kvalifikator (uzrok prikazivanja obaveštenja) i prikaz teksta (ono što se za obaveštenje prikazuje kao tekst na ekranu), kao što je prikazano na slici Слика 78.



g034318

Слика 78

1. Prikaz teksta
2. Kôd obaveštenja
3. Pritisnite bilo koji taster sistema InfoCenter da biste izbrisali tekst sa ekrana prikaza.

Напомена: Obaveštenja se ne evidentiraju u evidenciju grešaka.

Напомена: Obaveštenje možete da uklonite sa prikaza displeja pritiskom na bilo koji od tastera sistema InfoCenter.

U sledećoj tabeli potražite sva obaveštenja sistema InfoCenter:

Tabela sa obaveštenjima

Uslov	Kôd	Kvalifikator	Prikaz teksta
Start Prevented (Pokretanje je sprečeno)	2	Pump switch active (Prekidač pumpe je aktivan)	To start, turn pump off (Za pokretanje isključite pumpu)
Start Prevented (Pokretanje je sprečeno)	3	Not in NEUTRAL (Nije u neutralnom položaju)	To start, return traction pedal to neutral (Za pokretanje vratite papučicu gasa u neutralan položaj)
Start Prevented (Pokretanje je sprečeno)	4	Out of seat (Nije u sedištu)	To start, must be seated or set the parking brake (Za pokretanje morate biti u sedištu ili podesiti parkirnu kočnicu)
Start Prevented (Pokretanje je sprečeno)	5	Starter engage timeout (Isteklo je vreme za aktiviranje startera)	To start, rest starter (Za pokretanje ponovo pokrenite starter)

Tabela sa obaveštenjima (cont'd.)

Uslov	Kôd	Kvalifikator	Prikaz teksta
Start Prevented (Pokretanje je sprečeno)	6	Rinse pump active (Pumpa za ispiranje je aktivna)	To start, turn off rinse pump (Za pokretanje isključite pumpu za ispiranje)
Engine Stopped (Motor je zaustavljen)	102	Out of seat (Nije u sedištu)	Engine stop due to operator out of seat (Motor je zaustavljen jer operater nije u sedištu)
Engine Stopped (Motor je zaustavljen)	103	Parking brake set (Parkirna kočnica je podešena)	Engine stop due to parking brake engaged (Motor je zaustavljen jer je aktivirana parkirna kočnica)
Pump Start Prevented (Pokretanje pumpe je sprečeno)	202	Boom active (Strela je aktivna)	To start pumo, turn booms off (Za pokretanje pumpe isključite strele)
Pump Start Prevented (Pokretanje pumpe je sprečeno)	203	Out of seat and parking brake not set (Nije u sedištu i parkirna kočnica nije podešena)	To start pump, must be seated or set the parking brake (Za pokretanje pumpe morate biti u sedištu ili podesiti parkirnu kočnicu)
Pump Start Prevented (Pokretanje pumpe je sprečeno)	204	Pump start when vehicle stopped (Pokretanje pumpe dok je vozilo zaustavljeno)	To start pump, move vehicle (Za pokretanje pumpe zaustavite vozilo)
Pump Start Prevented (Pokretanje pumpe je sprečeno)	205	Engine start (Pokretanje motora)	To start pump, stop cranking engine (Za pokretanje pumpe zaustavite verglanje motora)
Pump Turned Off (Pumpa je isključena)	206	Out of seat (Nije u sedištu)	To start pump, remain seated (Za pokretanje pumpe ostanite u sedištu)
Driving prevented (Vožnja je sprečena)	302	Parking brake engaged while driving (Parkirna kočnica je aktivirana tokom vožnje)	To continue driving, release parking brake (Za nastavak vožnje deaktivirajte parkirnu kočnicu)
Tank Status (Status rezervoara)	402	Low spray tank volume (Mala zapremina u rezervoaru prskalice)	Tank status, volume low (Status rezervoara, mala zapremina)
Tank Status (Status rezervoara)	403	Rinse pump active (Pumpa za ispiranje je aktivna)	Tank status, rinse pump on (Status rezervoara, pumpa za ispiranje je aktivna)
Parameter Status (Status parametara)	502	Wrong parameter value entered (Uneta je pogrešna vrednost parametra)	Parameter status, invalid value (Status parametara, nevažeća vrednost)
Parameter Status (Status parametara)	503	A value is outside the range of accepted values (Vrednost je van opsega prihvaćenih vrednosti)	Parameter status, invalid data defaults used (Status parametara, koriste se nevažeće podrazumevane vrednosti podataka)
Booms Turned Off (Strele su isključene)	802	Speed dropped (Opadanje brzine)	Booms turned off, stopped or moving too slowly (Strele su isključene, zaustavljene ili se presporo kreću)
GeoLink Configuration (GeoLink konfiguracija)	902	GeoLink controller conflict (Konflikt GeoLink kontrolera)	GeoLink Configuration, check GeoLink controllers (GeoLink konfiguracija, proverite GeoLink kontrolere)

Tabela sa obaveštenjima (cont'd.)

Uslov	Kôd	Kvalifikator	Prikaz teksta
GeoLink Configuration (GeoLink konfiguracija)	903	InfoCenter setting (Podešavanje sistema InfoCenter)	GeoLink configuration, check InfoCenter settings (GeoLink konfiguracija, proverite podešavanja sistema InfoCenter)
Flow Rate Meter (Merač brzine protoka)	1002	No flow signal (Nema signala protoka)	Flow meter, no flow detected (Merač protoka, protok nije detektovan)
Neutral switch (Prekidač za neutralni položaj)	1102	Neutral switch signal (Signal prekidača za neutralni položaj)	Neutral switch, motion while in neutral (Prekidač za neutralni položaj, pokret tokom neutralnog položaja)

Kodovi grešaka sistema InfoCenter

Kodovi grešaka se prikazuju na InfoCenter ekranu ako je došlo do problema sa elektronskim ili računarskim sistemom. Na primer, ako je osigurač za Toro elektronski kontroler otvoren, u sistemu InfoCenter prikazuje se kôd 1. U tabeli sa kodovima grešaka potražite spisak kodova grešaka i preporučenih radnji.

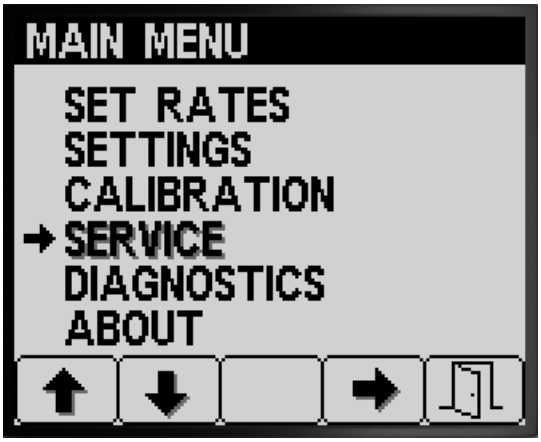
Tabela sa kodovima grešaka

ID greške	Pogođena komponenta ili sistem	Opis	Preporučena radnja
1	Glavni Toro elektronski kontroler (TEC)	Signal koji ulazi u glavni TEC ili iz njega izlazi je izvan opsega.	Obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.
2	Izlazni osigurač	Osigurač za glavni TEC je otvoren.	Zamenite osigurač; pogledajte priručnik za operatera.
3	Greška releja glavnog napajanja	Relej glavnog napajanja ne dovodi struju.	Obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.
4	Sistemska greška punjenja	Napon alternatora je previsok ili prenizak.	
14	Nekompatibilnost verzije softvera	Verzije softvera se ne podudaraju	
17	Isteklo je vreme za starter	Starter je predugo aktiviran.	
18	Prekidač za neutralni položaj papučice gasa	Prekidač papučice gasa ne odgovara brzini kretanja.	
19	Merač brzine protoka	Merač brzine protoka ne emituje signal tokom prskanja.	Prskanje je u ručnom režimu: obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.
41	Kontrolni ventil pumpe prskalice	Problem sa elektrikom TEC kontrolera.	Obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.

Одржавање

Ekrani servisa

1. Da biste pristupili ekranu „Service“ (Servis), pritisnite dugme 2 na ekranu glavnog menija kako biste prešli na opciju SERVICE (Servis)(Слика 79); pogledajte odeljak Pristup ekranu glavnog menija (страна 4).



g192026

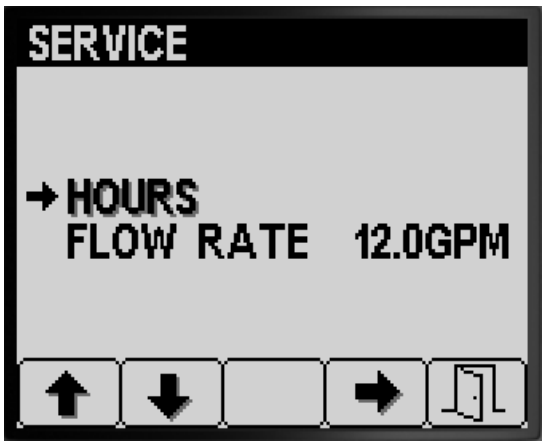
Слика 79

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali podmeni SERVICE (Servis)(Слика 79).

   Na ovom ekranu se prikazuju i mogu da se prikazuju informacije o satima i brzini protoka.

Pregled radnih sati

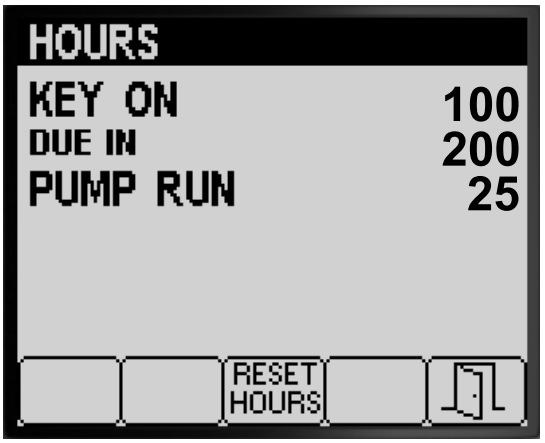
1. Pritiskajte dugme 1 ili 2 na ekranu „Service“ (Servis) dok ne dođete do opcije HOURS (Sati) (Слика 80).



g192029

Слика 80

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali stavku „Hours“ (Sati)(Слика 80).
3. Koristite informacije brojača (Слика 81) prikazane na ekranu da biste utvrdili sledeće:



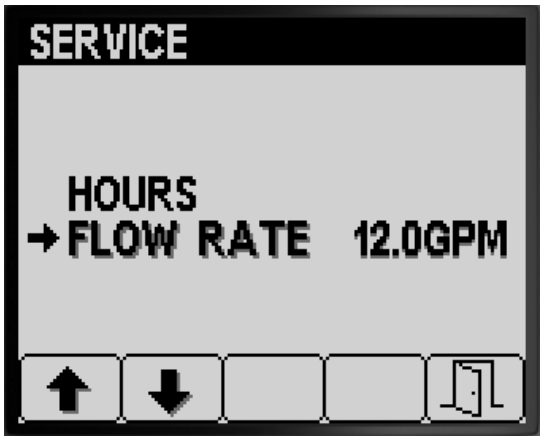
g192028

Слика 81

   - Broj sati tokom kojih se ključ nalazio u položaju ON (Uključeno).
   - Broj sati do isticanja roka za servisiranje.
   - Broj sati tokom kojih je pumpa prskalice radila.
4. Da biste resetovali sve informacije o brojaču, pritisnite dugme 3 (Слика 81).
5. Pritisnite dugme 5 da biste izašli iz ekrana HOURS (Sati) i vratili se u ekran SERVICE (Service) (Слика 81).

Prikazivanje brzine protoka

Dok pumpa prskalice radi, prikažite brzinu protoka (Слика 82) koju meri merač protoka u sledećim jedinicama mere:



g192027

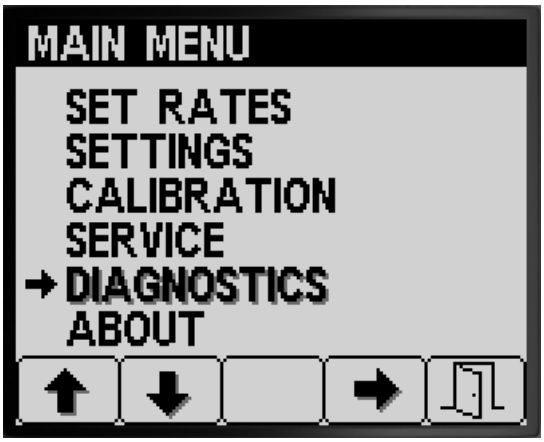
Слика 82

- Galoni u minuti
- Litri u minuti

Pritisnite dugme 5 da biste izašli iz ekrana SERVICE (Servis) i vratili se u ekran MAIN MENU (Glavni meni) (Слика 82).

Ekrani dijagnostike

1. Da biste pristupili ekranu dijagnostike, pritisnite dugme 1 ili 2 na ekranu glavnog menija kako biste prešli na opciju DIAGNOSTICS (Dijagnostika)(Слика 83); pogledajte odeljak Pristup ekranu glavnog menija (страна 4).



g192025

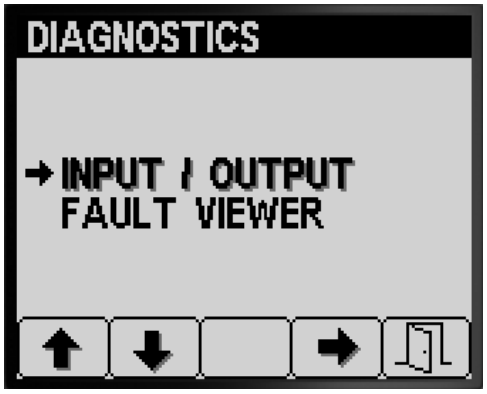
Слика 83

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali podmeni DIAGNOSTICS (Dijagnostika)(Слика 83).

   Na ovom ekranu se prikazuju i mogu da se prikazuju informacije o ulazima, izlazima i greškama.

Prikazivanje izveštaja o ulazima/izlazima

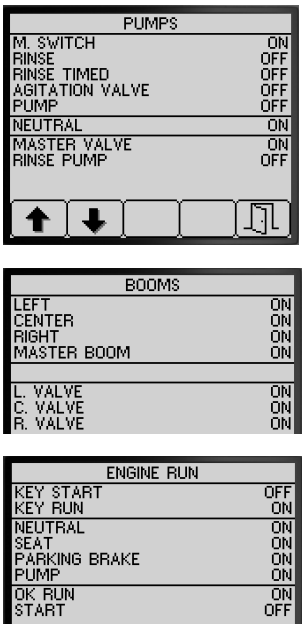
1. Pritiskajte dugme 1 ili 2 na ekranu „Diagnostics“ (Dijagnostika) dok ne dođete do opcije INPUT/OUTPUT (Ulaz/izlaz) (Слика 84).



g192031

Слика 84

2. Pritisnite dugme 3 da biste izabrali stavku INPUT/OUTPUT (Ulaz/izlaz) (Слика 84).
3. Pomoću dugmeta 1 ili 2 pređite na informacije o stanju za ulaze i izlaze sistema prskalice i pregledajte ih (Слика 85).



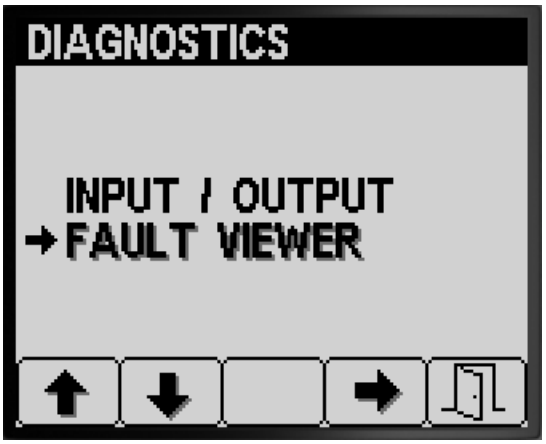
g192033

Слика 85

4. Pritisnite dugme 5 da biste izašli iz ekrana INPUT/OUTPUT (Ulaz/izlaz) i vratili se u ekran DIAGNOSTICS (Dijagnostika) (Слика 84).

Pregled grešaka sistema prskalice

1. Pritiskajte dugme 1 ili 2 na ekranu „Diagnostics“ (Dijagnostika) dok ne dođete do opcije FAULT VIEWER (Prikazivač grešaka) (Слика 86).

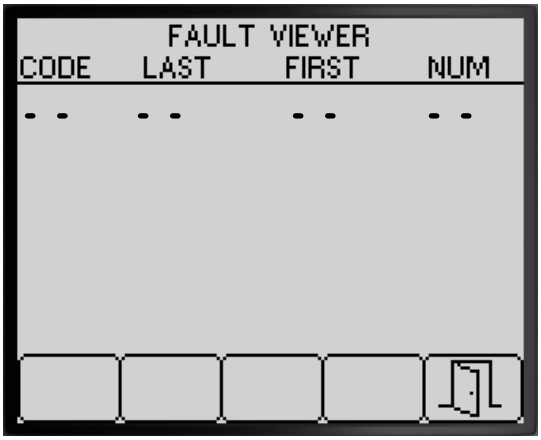


g192030

Слика 86

2. Pritisnite dugme 3 da biste izabrali vrednost FAULT VIEWER (Prikazivač grešaka) (Слика 86).
3. U prikazivaču grešaka potražite sistemski generisane greške za prskalicu (Слика 87).

   Напомена: Ako u pregledaču vidite navedene greške, obratite se ovlašćenom serviseru kompanije Toro.



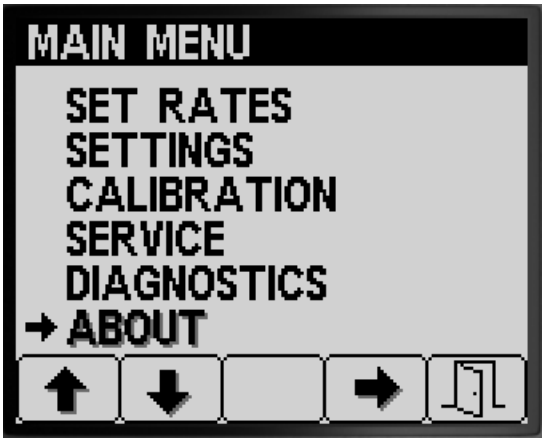
g192032

Слика 87

4. Pritisnite dugme 5 da biste izašli iz ekrana FAULT VIEWER (Prikazivač grešaka) i vratili se u ekran DIAGNOSTICS (Dijagnostika) (Слика 87).

Ekrani sa osnovnim informacijama

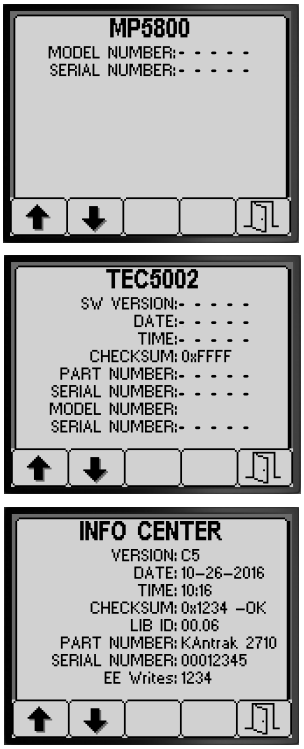
1. Da biste pristupili ekranu „About“ (Osnovne informacije), pritisnite dugme 1 ili 2 na ekranu MAIN MENU (Glavni meni) kako biste prešli na opciju ABOUT (Osnovne informacije) (Слика 88).



g192023

Слика 88

2. Pritisnite dugme 4 da biste izabrali podmeni „About“ (Osnovne informacije) (Слика 88).



g192034

Слика 89

3. Pritisnite dugme 1 ili 2 da biste prešli na ekran sa informacijama o mašini, ekran sa informacijama o TEC kontroleru ili ekran sa informacijama o sistemu InfoCenter (Слика 89).
4. Pritisnite dugme 5 da biste izašli iz ekrana ABOUT (Osnovne informacije) i vratili se u ekran DIAGNOSTICS (Dijagnostika) (Слика 87).

Напомене:

Напомене:



Count on it.